



Mailed on Friday, 20th September 2013.

2990010014228

# MAGYAR

## Hungarian Life

# ÉLET

**Price \$ 3.20**  
Including GST

AZ AUSZTRÁLIAI MAGYARSÁG EGYETLEN HETILAPJA

THE ONLY HUNGARIAN WEEKLY IN AUSTRALIA

No 2788. 26 September 2013.

Printed post approved – PP 10002449

LV. évfolyam 38. szám

2013. szeptember 26.

## Rezsicsökkentés – korszakváltás kezdete

„Nagy ellenállásra számítok, kísérletet fognak tenni arra, hogy visszaemeljék a rezsirákat. Fel fognak vonulni velünk szemben a külföldi kézben lévő energiaszolgáltatók és a mögöttük lévő politikai erők is. Nekünk azonban egyszer és mindenkorra le kell zárunk azt a korszakot, amelyben nyereszkeskedni tudtak az energiaszolgáltatók az embereken” – fogalmazott Orbán Viktor Kötcse.

Kötcse, Somogy megyei község, a jobboldali értelmiség legfontosabb találkozóhelye. Itt fogalmazódik meg, születik elképzelés arról, hogy a következő évben, években mit kell tenni Magyarországon egy-egy balliberális kormányzati értékpusztítás, hatalmas államadósság után, hogy hazánk újra talpraálljon. A nemzeti kormány nem magába zárkózó társaság, amikor a nemzet újjáalkotása programjának további frissítő impulzusokat akar beépíteni terveibe, a parlamenti Fidesz parlamenti frakcióján túl is találkozni akar a nemzetépítés gondolatának olyan híveivel, akik szellemi képességeikkel járulhatnak hozzá a kormány munkájához.

Orbán Viktor kilátásba helyezte a „közmoszolgáltatási törvény” megalkotását, ami a közmoszolgáltatások árát mentesíti a profittól. Ez a művelés is része – Orbán szerint – elhárítani annak a következményeit, hogy a posztkommunisták itt maradtak, és

hatalomra jutásuk esetén mindig rendre lerombolják azt, amit a nemzeti oldal felépített. Hiszen a baloldal szellemisége továbbra is a múlt század kommunista hagyományaira épül. Éppen ezért a Kádár-rendszernek 2014-ben meg kell adni a kegyelem-dőfét. Ezért sorsdöntő a posztkommunizmus megroggyantása. Csak ebben az esetben folytatódhat az elkezdett országépítés. – Senkinek ne legyen kétsége afelől, hogy 2014 a rezsiharc éve lesz – mondta Orbán Viktor miniszterelnök a Kötcsei Polgári Piknik többszáz résztvevője előtt. A nem sajtónyilvános előadás tartalmáról Havasi Bertalan miniszterelnöki szóvivő tájékoztatta az MTI-t. E szerint Orbán kifejtette, hogy „nagy ellenállásra számítok, mert kísérletet fognak tenni arra, hogy visszaemeljék a rezsirákat”. – Fel fognak vonulni velünk szemben a külföldi kézben lévő nagy energiaszolgáltatók és a mögöttük lévő politikai erők is. Nekünk azonban egyszer és mindenkorra le kell zárunk azt a korszakot, amelyben nyereszkeskedni tudtak az energiaszolgáltatók az embereken – jelentette ki, hozzátéve: meg kell tehát alkotni a közműszolgáltatási törvényt, amely kizárja a profitot a lakossági közmoszolgáltatásoknál. A miniszterelnök szerint a 2014-es választásnak számos tétje van, de az emberek szempontjából a legfontosabb a rezsiharc.

### Csapó Endre

– A társadalom is érzékeli, ennek eredményeként állt ki aláírásával 2,25 millió ember a rezsicsökkentés mellett, és megértette, hogy többről van szó, mint háztartásonként évi 100 ezer forintról – mondta Hende Csaba honvédelmi miniszter a rezsicsökkentés megvédéséért indított országjárás bicskei fórumát megelőző sajtótájékoztatón. Kiemelte, hogy január 1-jétől az áram, a gáz és a távhő díja, míg júniustól az ivóvíz, a szennyvíz, a szemétszállítás és a kéményszeprés díja csökkent 10 százalékkal. Közlése szerint november 1-jétől az áram, a gáz és a távfűtés díja újabb 11,1 százalékkal csökken, így éves szinten 20 százalékos lesz az árcsökkentés.

A miniszter emlékeztetett, hogy 1995-ben az akkori MSZP-kormány a gáz- és villamosenergia-szektor külföldiek számára értékesítette, döntően külföldi állami cégeknek, amelyeknek az árképzéssel megengedte, hogy 8 százalékos, eszközárányos nyereséget realizáljanak. Hozzátette: 1000 milliárd forintot vittek ki az országból, miközben a rezsidíjak meghaladták a cégek anyaországában tapasztaltakat. Hangsúlyozta, mostanra ért meg az idő ahhoz, hogy a közteherviselés egyensúlyának rendezését követően végre a magyar családok szempontjait helyezze előtérbe a kormány.

Visszaemlékezünk 1996-ra, amikor a Horn-kormány szétszórta a magyar energiavállalatokat mélyen áron alul külföldi vállalkozók között. Dr. Járosi Márton energetikai szakértő drámai hangú írását közölte a KAPU havi folyóirat 1996 szeptemberi száma, amiről akkor beszámoltunk a Magyar Életben. Íme néhány mondat:

„A világban gyakorlatilag nincs példa arra, hogy egy ország a villamosenergia-iparág jelentős (többségi) részét külföldieknek adta volna el! Jelenleg a készpénzes privatizáció csak az értékhez képest igen alacsony áron történő elköttyavetyélést jelenthet, anélkül, hogy a nemzetnek valaha is esélye lenne e stratégiaiparág fölötti érdemi befolyás visszaszerzésére. ... A privatizáció első üteme külföldi tanácsadó közreműködésével került lebonyolításra, s ezért több mint 3 milliárd forintot kellett kifizetni. 1995 novemberében az áramszolgáltatási vállalatok mind tulajdonjogilag, mind működésileg leváltak a Magyar Villamos Művek Rt-től. ... Az áramszolgáltatás privatizációja egy, az egész országra kiterjedő szolgáltatás, a villamosenergia-piac elvesztését, külföldiek részére történő átengedését jelenti. Egy olyan piacét, amelyben a szolgáltató az adott, földrajzilag körülhatárolt területen természetesen

monopóliumként működik, kizárólagos szolgáltatói jogosítvánnyal.”

A villamos energia és gázenergia visszavétele nemzeti kézbe ugyan csak része a nemzeti kormány azon szándékának, ami most a rezsicsökkentés gyakorlati lépéseiben megvalósul. Orbán Viktor miniszterelnök szerint a rezsicsökkentés azt szimbolizálja, hogy Magyarország ma már képes önálló és független gazdaságpolitikát folytatni. Ennek további eredményeivel is szembesülhettünk a szeptemberi frakcióülés után. Egyrészt legkevesebb ötvenmilliárd forinttal már biztosan több pénz jut 2014-től családpolitikai támogatásokra, másrészt cégegyenesbe fordult a devizahitelek végleges kivételének kérdése. Rogán Antal Fidesz-frakcióvezető Magyar Nemzetnek adott interjúja után már sejteni lehetett, hogy az az erkölcsi szempont, amely szerint a Fidesz igazságokat akar szolgáltatói a devizahiteleknek, féjdalmasabb lesz a bankoknak, mint azt korábban gondolták. A kormánypártok ugyanis felszólították Visegrádon a pénzintézeteket, hogy november 1-jéig javítsák ki a devizahitelek hibáit, a szerződéseket pedig módosítsák az ügyfelek javára. Több mint másfél hónapjuk maradt tehát a bankoknak arra, hogy egyezséget jussanak az egyre elkeseredettebb devizahitelesekkel, illetve azok érdekképviseleivel. Ha ez nem sikerül, akkor a kormány – akár a bankok kárára – saját javaslatával szünteti meg a deviza alapú jelzálog-hitelezést.

„A rezsicsökkentés több egy politikai termékénél vagy egyszerű kampányfogásnál. Valójában két gondolkodásmód áll egymással szemben: az egyik – akár 150 százalékos lakossági áremeléssel is – folyamatosan biztosította a külföldi tulajdonú szolgáltatócégek extraprofitját. A 2010-es kormányváltás utáni szemlélet pedig arról szól, hogy a korábbi, infláció feletti áremelések miatt elveszített pénz most visszakerüljön a családok zsebébe. Ráadásul a rezsicsökkentés eredményeként egy százalékra vagy akár annál alacsonyabbra is csökkenhet az infláció az év végére, ami további kedvező gazdasági folyamatokat indíthat el.” (Szilágyi Richárd, Rezsifilozófiai Magyar Nemzet.)

A rezsicsökkentés valóban több, sokkal több, mint politikai lépés. Valósággal kormányhatalmi eszközök alkalmazása az ország területén működő bankok és közmoszolgáltató vállalatok tisztességtelen nyereszkesége ellen, ami olyan mértékű, hogy az ország lakosságának jelentős részét nyomorszintre szorítja le. Tartalmában tehát jóléti belügyi gondoskodás, de miután külföldi vállalatok privatizációs eljárással megszerzett áremelési lehetőségeit korlátozza,

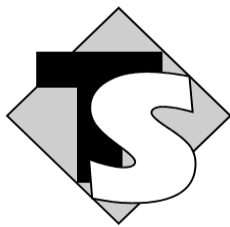
külpolitikai jelleget ölt. Másszóval a magyar kormány szembeszegül a kontinensen uralkodó szabadkereskedelem elveivel.

Egy rövid emberéleten belül két, egymással ellentétes nézetet hirdető rendszerben él a magyar társadalom. Egyik kollektivistá, a másik individualista, ott minden a közösségé, itt csak az egyén számít. A társadalom-elvű állam osztályokat ismer, nemzetet nem. Az egyéni érvényülést követően csak egyén van nemzet nincs. A *intrenacionalizmus* tehát közös vonás, mint az is, hogy mindkettő kizárólagosságra tör, türelmetlen, diktatórikus. Egyiket *kommunizmus*, *szocializmus* néven ismertük meg, a másik elbújik a *polgári demokrácia* elnevezés mögé, éppen most hajt egy szigorú világrend felé, ideológiai elnevezése *neoliberalista*. Mindkettő szélsőséges, gyorsuló ütemben alakítja át az európai ember életét a neoliberalizmus nyomulása. Érdemes megismerni a történetét.

Nagyon sajnálatosan, amikor Magyarország kiszabadult a Szovjetunió szorításából, Nyugat-Európában – ahova integrálódott – a gazdasági élet rendjét már egy a 70-es években uralkodóvá vált ideológia szabályozta. A gazdasági és főleg a pénzügyi forgalom kiterjedésével (globalizálódásával) megnőtt az igény a gazdasági tevékenység országok közötti egységes szabályozására. A liberalizmus elveit hangoztató irányzat Reagan és Thatcher idejéből és országából terjedt szét, erős és ellenállhatatlan erővel. Amerikai gondolat – ahol az állam maga is privát üzleti vállalat –, a *privatizálás* a fő jellemzője ennek a *neoliberális* névű irányzatnak.

Korábban a közmoszolgáltatások Európában mindenütt állami tulajdonban voltak, a postaszolgálatot, a villanyt, a gázt, a vasutakat és a földalatti járatokat, a repülőtereket, a városi vízellátást, és a köztisztaságot, állami tulajdonban képező monopóliumokként üzemeltették. Megvolt ennek a logikus oka, ezeknek az intézményeknek akkor is jól kellett működniük és fejlődniük, ha nem termelték meg a fenntartási, fejlesztési költségeket, hiszen ezek közérdekű, országos fontosságú feladatokat láttak el. Közérdek parancsa volt nem áthárítani a teljes költséget a fogyasztó társadalomra, amely javarészt nem tudja megfizetni, de országos érdek, hogy mindenki használja, és hogy szükség szerint fejlődjön.

Margaret Thatcher azonban elhatározta, hogy mindezt megváltoztatja. Ráadásul, a privatizáció alkalmat adott arra is, hogy a szakszervezetek erejét megtörje. Így terjedt a privatizáció Európában, így tett Magyarország is 1989-ben. (Folytatás a 4. oldalon)



**TRUMBLE  
SZANTO  
LAWYERS**

### ÜGYVÉDI MUNKAKÖZÖSSÉG

TANÁCSADÁS MINDENFÉLE ÜZLETI ÜGYBEN  
HÁZ ÉS MÁS INGATLAN ADÁSVÉTELE ÉS BÉRLÉSE  
VÉGRENDELETEK KÉSZÍTÉSE ÉS VÉGREHAJTÁSA  
KÉPVISELET PERES ÜGYEKBEN  
ÖRÖKSÉG ÜGYEK  
KÖZLEKEDÉSI ÉS ÜZEMI BALESETEK  
BEVÁNDORLÁSI ÜGYEK  
CSALÁDI ÜGYEK ÉS VÁLÓPEREK  
TÁRSULÁS FINANSZÍROZÁS  
ADÓSSÁGOK BEHAJTÁSA  
MAGYARORSZÁGI VONATKOZÁSÚ ÜGYEK INTÉZÉSE  
KÖVETSÉGI HITELESÍTÉS

**MAGYARUL BESZÉLÜNK**

**10 CECIL PLACE, PRAHRAN 3181**

**Telefon: 9529 6222**

**Fax: 9529 6777**

**Email: tsz@tsz.com.au**

## BOLDOG NÉVNAPOT KÍVÁNUNK!

**Szeptember 26.**

Szeretettel köszöntjük névnapjukon Jusztina nevű kedves olvasóinkat.

**Jusztina:** A latin Justinus női párja.

Köszönhetjük még: **Adolf, Izsó, Margitta, Natália, Natasa, Rita** nevű barátainkat.

**Szeptember 27.**

Szeretettel köszöntjük névnapjukon, Adalbert, Albert nevű olvasóinkat.

**Adalbert:** A germán Adalbert névből. Jelentése: nemes fény, vagy fénylő nemesség.

**Albert:** az Adalbert rövidebb alakja. A Béla névvel mesterségesen azonosították.

Köszönhetjük még: **Cézár, Gáspár, József, Káldor, Vilja, Bertalan** nevű barátainkat.

**Szeptember 28.**

Szeretettel köszöntjük névnapjukon Vencel nevű olvasóinkat.

**Vencel:** A német Wenzeslaus rövidüléséből. A Wenzeslaus voltaképpen a szláv Venceslav latinositása. A szláv név elemeinek jelentése: koszorú + di-csőség.

Köszönhetjük még: **Ágost, Gusztáv, Herman, Hermina, Vince** nevű barátainkat.

**Szeptember 29.**

Szeretettel köszöntjük névnapjukon Mihály nevű olvasóinkat.

**Mihály:** A héber Mikael névből származik. Jelentése: az Istenhez hasonló.

Köszönhetjük még: **Beatrix, Beáta, Erna, Ernesztina, Kamilla, Sebő, Szimona** nevű barátainkat.

**Szeptember 30.**

Szeretettel köszöntjük névnapjukon Jeromos nevű olvasóinkat.

**Jeromos:** A görög Hieronümosz névből. A Jeremiással való rokonítása laikus tévedés. Jelentése: szent nevű.

Köszönhetjük még: **Bodony, Félix, Patrik, Patricia, Leticia** nevű barátainkat.

**Október 1.**

Szeretettel köszöntjük névnapjukon Malvin nevű olvasóinkat.

**Malvin:** A német Malwine névből, ez a germán Madalwine név rövidülése. Elemeinek jelentése: bírósági székhely, bírósági tárgyalás + barát. A név jelen-tése tehát: a jog barátja.

Köszönhetjük még: **Bazsó, Ludovika, Renáta, Aladár** nevű barátainkat.

**Október 2.**

Szeretettel köszöntjük névnapjukon Petra nevű olvasóinkat.

**Petra:** Két név egybeesése. 1. A latin Petrus (magyarul: Péter) nőnemű alakja. 2. A Petronella önállósult becézője.

Köszönhetjük még: **Bernát, Örs, Péter, Tamás** nevű barátainkat.



## A bankszövetséggel egyeztetnének a civilek

Egyeztetést kezdeményeznek a devizahitelesek képviselő civil szervezetek a Magyar Bankszövetséggel, hogy november elsejéig közösen találjanak megoldást a devizahitelek kivezetésére. Az egyesületek a folyamatban lévő végrehajtási eljárások felfüggesztését kérik a bankoktól.

A pénzügyi jogok biztosa közölte: a devizahitelesek képviselő civil szervezetek készek tárgyalásztalhoz ülni a Magyar Bankszövetséggel annak érdekében, hogy a kormányzat által meghatározott időpontig, azaz november elsejéig közösen találjanak megoldást a devizahitelezés hazai pénzügyi rendszerből való kivezetésére.

**Doubravszky György** a devizahitelesek érdekeit képviselő szervezetek felkérésére közölte: a párbeszédet felajánló, a devizahitelesek képviselő civil szervezetek, a Hiteles Mozgalom; a Hiteles ügyvéd; az Otthonvédelmi Tanács; a PITEE; valamint a Széchenyi Hitelszövetség képviselői egyetértettek abban, hogy csak nyitott kezdeményezéssel lehet érdemben képviselni a hitelesek érdekeit, vagyis várják további civil szervezetek csatlakozását.

A devizahitelesek képviselő civilek Doubravszky Györgyöt, a pénzügyi jogok biztosát kérik fel a felek közötti közvetítésre a tárgyalások megkezdéséig. „A civilek üdvözlöik a kormányzat és a Fidesz arra irányuló határozott szándékát, hogy az érintettek a lehető legrövidebb időn belül találjanak végleges megoldást a súlyos, százazrek egzisztenciáját fenyegető devizahitelezés problémájára. Különösen fontosnak és előremutatónak tartják azt a Rogán Antal frakcióvezető és **Varga Mihály** nemzetgazdasági miniszter által egybehangzóan megfogalmazott igényt, hogy a deviza alapú hiteleket folyósító pénzintézetek elsőként a devizahiteles ügyfelekkel tárgyaljanak a lehetséges megoldási javaslatokról.”

## Pécsett ülésezett a Nemzeti összetartozás bizottsága

A külhoni magyar közösségek megmaradásának, kapcsolattartásának elősegítésére alakult Határon Túli Magyarorságot Alapítvány tevékenységével ismerkedett az Országgyűlés nemzeti összetartozás bizottsága Pécsett.

**Bokor Béla**, a tavaly fennállásának 20. évfordulóját ünneplő alapítvány elnöke beszámolójában azt mondta, hogy az általuk szervezett konferenciákkal, továbbképzésekkel, a Kárpát-medencei szakkurzusok értékeinek összegyűjtésével, továbbá az idén immár 22. alkalommal sorra kerülő Határon Túli Magyarok Fesztiváljával hozzájárultak a magyar nyelv, a külhoni magyar értékek megőrzéséhez.

Bokor Béla kitért arra is, hogy programjaikon az elmúlt két évtizedben mintegy húsz ezer ember vett részt, a külhoni magyar művészeti csoportok előadásait, produkcióit több tízezer ember látta. A pályázati forrásokból működő alapítvány elnöke a terveikről elmondta, hogy szeretnék tovább erősíteni külhoni kapcsolataikat, és bíznak abban, hogy tevékenységüket az állam anyagilag is támogatni fogja.

**Potápi Árpád**, a bizottság fideszes elnöke kijelentette: egyre többen ismerik meg az elmúlt években elért nemzetpolitikai fordulat sarokköveit. „Ennek a legszimbolikusabb állomása a kettős állampolgárság bevezetése” — jegezte meg, hozzátéve, hogy az állampolgársági kérelmek száma mára elérte a félmilliót. A politikus hangsúlyozta: hogy a bizottság az identitás megőrzése, a határon túli magyar közösségek segítése mellett e folyamatot, valamint az előzetes regisztráció támogatását tekinti egyik legfontosabb feladatának. „Jó lenne, ha minél többen élnének jogaikkal, és részt tudnának venni a jövő évi választásokon” — mondta.

**Hoppál Péter**, a bizottság fideszes tagja arról szólt, hogy a grémium a kihe-lyezett üléseivel akarja felhívni a figyelmet azokra helyekre, ahol sokat tesznek a párbeszédért. „A bizottság járt már Erdélyben, Kárpátalján, és a pécsi ülése után készül a Felvidékre és a Vajdaságba is” — fűzte hozzá. A képviselő szerint a bizottság a pécsi látogatásával arra is rávilágít, hogy a város életében nemcsak az itt élő nemzetiségek, hanem a Határon Túli Magyarok Fesztiváljának köszönhetően a külhoni magyarok kultúrája is szerephez jut.

**Szili Katalin**, a bizottság független tagja úgy látja: kevés olyan, a Határon Túli Magyarorságot Alapítványhoz hasonló szervezet van Magyarországon, amely a rendszerváltás után egy asztalhoz tudta ültetni a Kárpát-medencei magyar szervezetek vezetőit. „Az állampolgárság megadásával, a választójog biztosításával új szintre lépett a Kárpát-medencei magyarság élete, de vannak dolgok, amikről ezen túl sem szabad megfeledkezni: ez az oktatás, a kultúra, a hagyományaink őrzése, amiben a civileknek a jövőben is különleges szerep jut” — fogalmazott.

# MAGYAR

## Sokkal többen menekülnek Magyarországra

Az idén június végéig több mint ötszörösére nőtt a menedékjogért folyamodók száma a tavalyi év első feléhez viszonyítva, szeptemberig pedig már nyolcszor több kérelmet regisztráltak, mint 2012 egészében — írja a Népszabadság.

Míg 2011-ben nem egészen 1700, tavaly 2100-nál alig valamivel több menedékkérő volt, az idén a számuk már megközelíti a 16 ezret. A lap összeállítására szerint nem elsősorban a válságövezetből érkezők száma emelkedett rohamosan — Szíriából eddig nem egészen hatszázan jöttek — hanem például a koszovóiaké, akik a korábbihoz képest 60-szor annyian voltak.

**Daragó Réka**, a Bevándorlási és Állampolgári Hivatal sajtóreferense szerint a menedékkérelmek megugrásának elsősorban az lehet az oka, hogy januártól nem volt lehetőség a menedékkérők idegenrendészeti őrzetének elrendelésére, amivel sokan visszaéltek: menekültstátust kértek, majd a mozgá szabadságot kihasználva az eljárás befejezése előtt valamelyik nyugat-európai államba, jellemzően Németországba, Svédországba vagy Angliába távoztak.

**Pardavi Márta**, a Magyar Helsinki Bizottság társelnöke úgy véli, a kérelmezők számának drasztikus növekedését részben tényleg az magyarázhatja, hogy olyan országok állampolgárai — elsősorban koszovóiak — érkeztek a korábbinál jóval nagyobb számban Magyarországra, akiknek kevés esélye van arra, hogy őket menekültként vagy oltalmazottként ismerjék el. Vagyis: az átmeneti helyzet valóban sokakat ösztönözhetett arra, hogy menekültstátust kérjenek — mondta a Népszabadságnak.

Az emberi jogi aktivista egy további szempontra is felhívta a figyelmet: az illegálisan Magyarország területére lépő külföldiektől a rendőrség — számos menekült szerint — azt kérdezte, hogy kívánnak-e menedékjogért folyamodni, mert ha nem, visszatoloncolják őket Szerbiába. Úgy véli, emiatt sokan azok közül is, akik nem Magyarországot tekintették célországnak, hanem más nyugat-európai államba igyekeztek, inkább a menekültkénti elismerésüket kérték. A rendőrség gazdasági érdekei is ezt a megoldást indokolták — magyarázta — ; *aki ugyanis menekültstátus iránt folyamodott, azt átadhatták a bevándorlási hivatalnak, és nem volt több gondjuk vele.*

A július 1-jétől bevezetett jogszabályváltozás következtében a várakozások szerint év végére csökkenni fog a megalapozatlanul menedéket kérők száma — közölte **Daragó Réka**. A számok máris igazolják ezt: míg júliusban több mint kétezer kérelmező volt, augusztusban a számuk 1100-ra csökkent. Pardavi Márta szerint ez érthető is, mert az őrizetbe került koszovóiak közül sokan inkább visszavonják a menekültstátus iránti — valószínűleg megalapozatlan — kérelmet, mert nem akarnak hónapokig őrizetben lenni, hanem inkább vállalják, hogy gyorsan hazatoloncolják őket.



**A Magyar Szellem  
Láthatatlan Múzeumában  
a Csapó Endre szerkesz-  
tette Magyar Élet című  
hetilap félévszázados  
nemzeti szolgálata  
MAGYAR ÖRÖKSÉG.  
A Magyarországot  
Alapítvány ezen  
határozatát az  
Aranykönyv őrzi.**

## Magyar Élet Hungarian Life

Felelős szerkesztő és kiadó: Márfy Attila  
Sydneyi szerkesztő: Józsa Erika  
Főszerkesztő: Csapó Endre

### Irodák:

#### Melbourne

15 Roselyn Crescent,  
East Bentleigh, Vic. 3165  
Tel. : (03) 9557-2422  
Fax: (03) 9563-9101  
E-mail: amarffy@netspace.net.au  
Levél cím: P.O. Box 210,  
Caulfield, Vic. 3162

#### Sydney

22 Marinella Street  
Manly Vale, NSW. 2093  
Telefon: (02) 9907-6151  
E-mail:  
hungarianlifesydney@gmail.com  
mecsapo@bigpond.com

Hirdetési díjszabás: \$ 5.50/cm/column (Incl. GST)  
(Hasábonként 1 cm mély és 5 cm széles)  
Előfizetés egy évre GST-vel együtt \$ 160.—

Advertising rate: Classified: \$ 5.50/cm/col. (Incl. GST)  
Half page: \$ 300.— Full page: \$ 550.—  
Translation and artwork free of charge.

Proprietor and Publisher: Hungarian Life Publishing  
Printed by Attila Márfy, 15 Roselyn Cresc. East Bentleigh, Vic. 3165.

**DOLLÁR  
ÁRFOLYAM  
2013. szept. 19-én  
1.00 AUD = 207.98**

# HÍREK

## Januártól kérhető ingyenes temetés

Januártól kérhető a szociális, azaz az ingyenes temetés — mondta **Selmecei Gabriella**, a Fidesz szóvivője hétfői budapesti sajtótájékoztatóján. A temetkezésről szóló törvény módosítását hétfőn fogadta el a parlament.

**Pintér Sándor** belügyminiszter előterjesztését 233 igen szavazattal, 71 ellenében, két tartózkodás mellett hagyták jóvá a képviselők. Szociális temetésnél a hozzátartozót nem terhelik költségek, az állam ingyenesen biztosít sírhelyet és koporsót vagy urnát, gondoskodik a holttest hűtéséről, szállításáról. A hozzátartozó azt vállalja, hogy ő vagy akit felkért, közreműködik az elhunyt temetésre való előkészítésében (mosdatásában, felöltöztetésében), a sír kiadásában és visszahantolásában, a koporsó vagy az urna szállításában a temetőn belül, továbbá a sírba helyezésben vagy az urnahelyezésben. A szociális temetést az elhunyt hozzátartozói kérhetik az önkormányzattól 2014. január 1-jétől.

A kormány párt szóvivője, **Selmecei Gabriella** korábban elmondta: a szociális temetés lehetősége jövedelmi viszonyoktól független, és családok százainak nyújthat jelentős segítséget. A szóvivő azt is hozzátette: a köztemetés intézménye és a temetési segély sem szűnik meg. **Selmecei Gabriella** szerint a baloldal a valós élettől elrugaskodottnak ígerezte beállítani azt, hogy ha otthon hal meg valaki, akkor a gyászoló család öltözteti fel az elhunytat az utolsó útjára — ami a szociális temetés egyik feltétele —, noha ez a szokás eddig is jelen volt a vidéki Magyarországon. A balliberális oldal ezzel arról tett tanúbizonyságot, hogy nem ismeri a vidéki szokásokat — közölte az szóvivő, aki azt is kijelentette, hogy **Bajnai Gordon**, az Együtt-PM szövetség vezetője „a szociális temetési lehetőséget elvenné az emberektől”. **Selmecei Gabriella** megerősítette végül, hogy a Fidesz felülvizsgálja a temetési költségeket is, és áttekinti azok csökkentésének lehetőségét.

## Nemzeti kincsünk a víz

Egyszerre jelent előnyt és felelősséget Magyarországnak a víz kincs — hangsúlyozta az EU-ügyekért felelős külügyi államtitkár az EU Duna Régió Stratégia (EUDRS) és a Magyar Tudományos Akadémia közös tanácskozásán.

**Győri Enikő** kifejtette, hogy a magyarokat különösen erős kapcsolat fűzi a vízhez, mivel az ország bővelkedik ebben a természeti erőforrásban. Ez a bőség magában hordozza az előnyt és a felelősséget egyszerre: előny, mivel a friss víz a világ növekvő népességének egyre értékesebbé váló természeti kincse, és felelőség, mert ezt az előnyt csak a fenntartható fejlődést és a jövő generációt szem előtt tartva használhatjuk ki — fogalmazott.

A vízügyi együttműködést tovább kell fejleszteni a szomszédos országokkal, hogy a régióban egyre gyakoribbá váló környezeti kihívásokat, mint az aszály vagy az árvizek közösen lehessen kezelni. Az EUDRS-t, amely a Duna vízgyűjtő területéhez tartozó régiók és országok makroregionális fejlesztési stratégiája és akcióterve — 2011-ben éppen a sörös magyar EU-elnökség alatt fogadta el az Európai Bizottság. A 14 ország részvételével megtartott konferencia eredményeit felhasználják majd az október 8-11. közötti budapesti vízügyi csúcstalálkón.

**Illés Zoltán** környezetügyért felelős államtitkár szerint a víz különleges

bánásmódot és védelmet érdemel, folyamatos kezelést és gazdálkodást igényel. Hozzátette: a világ vezető politikusai szerint a földön felmerülő konfliktusok túlnyomó része a vízhiányra vezethető vissza. A klímaváltozás és az egyre növekvő népesség ennek az erőforrásnak a hiányához vezet — mutatott rá. A vízgyűjtő-gazdálkodás nem ismer földrajzi vagy politikai határokat, ahogy az árvíz vagy az aszály sem a Duna mentén. Az ipari létesítmények elégtelen működése, az alacsony kormányzati támogatás vagy az ismerethiány mind olyan, a környezetvédelmi célkitűzések megvalósulását akadályozó tényezők, amelyek nehezen kezelhetőek — mondta **Illés Zoltán**.

**Németh Tamás**, az MTA főtitkára megnyitó beszédében hangsúlyozta: a tanácskozás célja, hogy tudományos módszereket dolgozzon ki a Duna Régió Stratégia vízügyi része végrehajtásának elősegítésére. A környezet állapotának megőrzése érdekében kiemelten fontosnak nevezte a Duna menti országok közötti jó együttműködést.

**Medgyesy Balázs**, a Duna Régió Stratégiáért felelős kormánybiztos rámutatott, hogy a vízügyi együttműködés nemzetközi évében rendezett konferencián a Duna vízgyűjtő-gazdálkodását makroregionális összefüggésben tárgyalják. A vízgyűjtő gazdálkodás fontosságát nem kell külön hangsúlyozni: az ismétlődő árvizek történelmi városokat pusztítanak el a Duna mentén, ami nemcsak anyagi kárt okoz, hanem a lakosság jólétére is hatással van — tette hozzá.

A kétnapos konferencián előadóként részt vesznek a régió illetékes kormányzati vezetői, az Európai Bizottság regionális fejlesztésekért és vízügyekért felelős igazgatóságainak magas szintű vezetői, a vízgyűjtőkkel foglalkozó nemzetközi szervezetek vezetői és szakemberei, régiós és partnerszervezetek vezetői kutatói és konzorciumai.

## Nem lesz Tormay Cécile köz a II. kerületben

A Fővárosi Közgyűlés elfogadta az MSZP javaslatát, és visszavonta a korábbi határozatát, hogy közterületet nevez el az íróról.

A Fővárosi Közgyűlés visszavonta azt a határozatot, amely szerint **Tormay Cécile** író nevét vette volna fel egy II. kerületi közterület. A testület arról is határozott, hogy az önkormányzati választásokig nem változnak közterületi elnevezések.

**Tarlós István** főpolgármester a vitában jelezte, megkapták a Magyar Tudományos Akadémia (MTA) állásfoglalását — amelyet azonban nem ismertett a plénum előtt — a Tormay Cécile közre vonatkozóan, és nem tehet mást, mint befogadja az MSZP-frakció módosító javaslatát, és visszavonja a korábbi határozatot. A képviselők arról is döntöttek, hogy a közgyűlés a jövő évi önkormányzati választások befejezéséig — jogszabály kötelező előírása kivételével — nem tárgyal közterület elnevezéséről, megváltoztatásáról szóló javaslatot. A főpolgármester ezt azzal indokolta, hogy az utóbbi időben a kelleténél élesebbé váltak a közterületi elnevezések körüli viták, továbbá elejét akarja venni annak, hogy a közelgő választásokkal összefüggésben bárki politikai célokra használja fel az elnevezésekkel kapcsolatos ügyeket. A közterületi elnevezésekkel kapcsolatos javaslatot 26 igen szavazattal, a Jobbik 3 nem szavazatával és a Párbeszéd Magyarorszáért politikusa, **Kaltenbach Jenő** tartózkodása mellett fogadták el.

A Fővárosi Közgyűlés rendes ülése egyperces tiszteletadással kezdődött **Horn Gyula** volt miniszterelnök és **Gyarmati Dezső** háromszoros olimpiai bajnok halála miatt.

## Bevonhatják a vadhúst a közétkeztetésbe

Évente tartósan 12 ezer tonna vadhús kerül piacra Magyarországon, ennek értékesítését a kereslet élénkítésével lehet megoldani, de a tárca vizsgálja annak lehetőségét is, hogy bevonják a vadhúst a közétkeztetésbe — mondta el a Vidékfejlesztési Minisztérium államtitkára a Zala megyei Bakon.

**Kardeván Endre** a Sohollári-völgyben rendezett zalai vadászati évadnyitón mondott beszédében tért ki arra, hogy soha nem látott mértékűre duzzadt a vaddisznó országos terítéke, a 2012/13-as vadászati évben 148 ezer vaddisznó lőttek ki Magyarországon.

A hazai és a nemzetközi piacon egyaránt számolni lehet azzal, hogy nagy mennyiségű vadhús kerül forgalomba, ezért is támogatják a magyarországi feldolgozás szintjének emelését, illetve vizsgálják a lehetőségét, hogy miként kerülhet a közétkeztetésbe is a vadhús — jelezte az államtitkár.

**Kardeván Endre** arra emlékeztette a hallgatóságot, hogy Zala megye természeti és vadászati értékeit illetően „az ország egyik legkiválóbb és látványosabb leggazdagabb vidéke”. Ezt bizonyítják a megyében lőtt világrekord gímszarvasrastrófeák, „köztük az utóbbi évek legkiválóbb, legérettebb agancsa, amelyet két éve szintén Zala megyében terítettek le”.

Az államtitkár kifejtette: a mostani kormányzati ciklus több könnyítést

hozott a vadászati ágazatnak. Módosították a nagyvadak azonosításával kapcsolatos rendeletet, ezzel összefüggően a vadhús forgalomba helyezéséről szóló jogszabályt, amelynek révén az egészséges vadhús könnyebben jut el a fogyasztókhoz. Ez a felvásárlási árak növekedését és a felesleg értékesítését is lehetővé tette.

A kedvező változások között említette a fegyvertartással kapcsolatos szabályok létszerűbbé tételét és az adminisztrációs terhek csökkentését. A jövőben például visszavonásig lesz hatályos a fegyvertartási engedély, egyszerűsödött a fegyver vásárlása és átadása, ésszerűbb lett a fegyvertárolás és -szállítás szabálya, eltörölték a vadászfegyverek időszakos műszaki vizsgálatát.

A büntető törvénykönyv az orvadásokat két és három év közötti börtönnel fenyegeti, és a rendészeti törvény a hivatásos vadászokat többletjogosítványokhoz juttatta. A vadászterületeken igazoltathatnak, járművet állíthatnak meg és vizsgálhatnak át, ha kell, kényszerítő eszközöket is alkalmazhatnak — sorolta **Kardeván Endre**.

**Rosta Gyula**, a megye vadászterületeinek együttesét kezelő **Zalaerdő Zrt.** vezérigazgatója ugyancsak méltatta az ágazat kedvező változásait, de szöveg arról is, hogy nem született meg a régóta várt új vadászati törvény. A gazdálkodást alapjaiban meghatározó vadkártérítési szabályok emiatt nem változtak, holott a mezőgazdasági és erdei vadkárok mértéke folyamatosan emelkedik, amelyet csak védekezéssel és a kilővések növelésével tudnak mérsékelni.

Gondjaik között említette, hogy miközben Zalaiban túlszaporodtak a gímszarvasok, a fiatal bikákat terítik le, ami a hosszabb távú vadgazdálkodás szempontjai miatt vagy a további világrekordok reményében elfogadhatatlan gyakorlat.

## Meghívó



A SYDNEYI TRIANON TÁRSASÁG  
ÉS A HAGYOMÁNYŐRZŐ  
KULTURÁLIS SZÖVETSÉG (HID)  
MAGYAR TESTVÉRI  
SZERETETTEL MEGHÍVJA ÖNT,  
KEDVES CSALÁDJÁT ÉS ISMERŐSEIT  
A 13 ARADI VERTANÚ EMLÉKÉRE  
RENDEZETT MŰSORÁRA

Helyszín és időpont

**2013. okt. 6-án du 2.30-kor**  
a Magyar Központban  
(Breust Place, Punchbowl)

Rendező

Katona Rózsa OAM

Emlékbeszédet mond

Gerecs Károly

Közreműködnek

Baranyi Győző, Gáspár András,  
Stopic Hannelore és a  
Flemingtoni Magyar Iskola diákjai

Magyaros ebéd rendelés

\$14 - Gábornál, legkésőbb okt. 3-ig  
a 9759 6974 telefonszámon

Érdeklődés és jelentkezés

Török Zsuzsánál

a 9639 1857 telefonszámon

**Belépődíj \$8, diákoknak díjtalan**

## L.Y. TONGE & CO. LAWYERS

### Personal Injury Lawyers

NO WIN, NO FEE !!

#### Dr. Livia Tonge Principal

BSc, Eng (Hons), PhD, Master of Laws (Legal practice, Skills & Ethics)

Our legal service is exceptional

YOU BE THE JUDGE

BALESETET SZENVEDETT?

JÁRMŰVEL, MUNKAHELYEN, KÖZUTAKON, KÖZÉPÜLETBEN,  
KÓRHÁZBAN (GONDATLANSÁG, ORVOSI TÉVEDÉS), SPORTOLÁS,  
ERŐSZAK, TESTI SÉRTÉS, LELKI Bántalmazás, STB.  
MINDEN AMI MARADANDÓ FIZIKAI, SZELLEMI  
VAGY LELKI KÁRT OKOZOTT.

MIT KELL TENNI?

AZONNAL KÉT TELEFONSZÁMOT HÍVNI:

MENTŐK: 000

L.Y. TONGE & CO. LAWYERS (03) 9670 5504

IRODÁNK MINDEN MÁS ÁLTALÁNOS JOGI ÜGYEKET IS VÁLLAL.

[www.tongelawyers.com.au](http://www.tongelawyers.com.au)

Suite 7, 600 Lonsdale Street, Melbourne VIC 3000

Telefon: (03) 9670 5504

Fax: (03) 9602 5615

Email: [ltonge@tongelawyers.com.au](mailto:ltonge@tongelawyers.com.au)

Magyarul és angolul beszélünk.

Említse, hogy a MAGYAR ÉLET hetilapja hirdetése alapján hívott.

## Visit Hungary in 2014

With Bon Vivant Euro Tours

For details visit [www.bonvivanteurotours.com](http://www.bonvivanteurotours.com)

Free no obligation travel consultation by appointment.

Ring, Toth Tamas on (03) 9826 8876

Email: [bonvivanteurotours@gmail.com](mailto:bonvivanteurotours@gmail.com)

5/40 Lansell Road, Toorak Vic. 3142

## Rezsicsökkentés – korszakváltás...

(Folytatás az 1. oldalról)

„A thatcheri és reagan gazdaságpolitika brutálisan eladósította az államot és a háztartásokat, miközben a pénzügyi, szociális és környezeti deregulációval megágyazott az egyenlőtlen növekedésnek, a harmadik világ végzetes lemaradásának, a globális felmelegedésnek, és végül a 2008-as globális gazdasági és pénzügyi válságnak. Magyarországon valószínűleg megdöbbentően kevesen hallottak még a Gramm-Leach-Bliley törvényről, pedig nyugaton ma már konszenzus van arról, hogy ez a piaci fundamentalista elvű dereguláció vezetett a jelzáloghitelezéshez, a hitelderivatívákhoz, és ezeken keresztül az amerikai pénzügyi rendszer összeomlásához ... A piaci fundamentalizmus pedig megvalósult formájában nemhogy nem garantálta az elmúlt évtizedekben a politikai szabadságot, hanem kifejezetten ellenségévé vált, mert a közérdeket a végletekig gyengítette a magánérdek kiszolgálásával.” (Pogátsa Zoltán, PogiBlog 2012-12-14.)

A neoliberalizmus lényege: a gazdasági életből ki kell rekeszteni az államot. Az 1974-75-ös válságot használta fel az amerikai bázisú nemzetközi pénzvilág, ráerőltetni Európára a Friedman-elméletet, ami szerint: az állam gazdasági szerepét a piac szabad működési feltételeinek a biztosítására kell korlátozni. Ha kell, levérni a lázadásokat. „Nézetei elterjedését elősegítette, hogy 1977-ben neki ítéltek a közgazdasági Nobel-díjat. Thatcher angol miniszterelnök és Reagan amerikai elnök gazdaságpolitikájukat Friedman nézeteivel indokolták. Ettől fogva fokozatosan a neoliberalizmus leegyszerűsített ideológiája vált a közgazdaságtan és a gazdaságpolitika uralkodó irányzatává Európa-szerte. A Szovjetunió és a kelet-európai szocialista országok összeomlása felerősítette a piac mindenhatóságába vetett hitet és az állam szükségszerűen káros szerepéről szóló felfogást, és felgyorsította a nézetek továbbterjedésének a folyamatát.” (Világabszurdok, Vitafórum)

Teljesen indokolatlanul ünnepelik Thatchert és Reagant, mint akik megdöntötték a Szovjetuniót. Az igazság az, hogy az amerikai bázisú nemzetközi pénzvilág felismerte, hogy agyon-támogatott szovjet-projektje felett eljárat az idő, be kell rendezkedni az összeomlás kezelésére. Egyidejűleg baloldali politikai mozgalmakkal visszaszorították Nyugat-Európában azt a gazdaságpolitikai irányzatot, amelyben pedig már kialakult a politikai egyensúly a tőke és a munka érdekei között, amelyben a tőke együtt tudott működni az állammal annak elimerésével, hogy a tőkének is felelőssége van a közjó fenntartásában. Hogy összességében a tőke az állami keretekben működő gazdaságokkal kapcsolódik a nemzetközi együttműködésbe. Ennek ellenében jöttek létre a Nemzetközi Valutaalap és a Világbank, biztosítandó a pénz államoktól független működését. Vagy inkább az államok függőségét ezen intézményektől. Ennek terméke az eladósítás-politika. Mindenki tartozik a disznófejű Nagyúrnak.

Ilyen közegben kell a nemzeti kormányt megtenni, amit vállalt, elhárítani azokat a kizsákmányoló intézményeket, amiket a neoliberalizmus szolgálatában álló baloldali pártok

kormányai zúdíttak a magyar társadalomra. A magyar társadalom nincs olyan állapotban – se anyagilag, sem fizikailag, hogy elviselje, túlélje minden munkája gyenge keresetének ilyen méretű csapolását. A magyar kormány nincs olyan helyzetben, hogy engedelmességen a neoliberalista elveket követő brüsszeli kormányzatnak. Elindult tehát egy olyan úton, amilyenén járva kockáztatja, hogy kiérdemli az EU büntető ellenintézkedéseit. Az EU az európai nagytőke érdekeit védi, annak azt a lehetőségét, hogy rátelepedhet a szovjet táborból kiszabadult országokra profit-szerző intézményeivel. Az, hogy a villany, gáz stb. ára magasabb, mint nyugaton, az onnét nézve üzleti bravúr, jeles cselekedet. Amikor a nemzeti kormány állami kézbe akarja venni a közműszolgáltatást, az populizmus és miegyéb, legfőképpen a fennálló neoliberális rend elleni lázadás, ami komoly dolog.

Orbán Viktor forradalomnak nevezi, és van már recept arra is, hogy törvény készül, amely a közműszolgáltatások egészét állami monopóliummá teszi (óh borzalom), valamilyen profitot nem termelő vállalattá, ami kizárja az indokolatlan áremelkedést. Kapitalizmus szociális felelősséggel. Nem új dolog, a neoliberalizmus döntötte meg. Ezt kell újjáteremteni. Ez még megmentheti Magyarországot az elvéreztetéstől. A megvalósításhoz erős polgári támogatás kell, meg kell ismétetni májusban a 2010-es választói támogatást. Akkor a magyar példa követésre talál Európa országaiban, legalábbis ahol hasonló problémákkal küzdenek.

## Václav Klaus: az EU el akarja pusztítani a nemzetállamokat

Václav Klaus volt cseh köztársasági elnök úgy látja, hogy az Európai Unió mai elitje egy nagy államná kívánja átalakítani az uniót, amely elpusztítaná a történelmi európai nemzetállamokat és a demokráciát.

A konzervatív politikus ezért arra szólítja fel az európai demokratákat, hogy ébredjenek fel, s akadályozzák meg ezeket a terveket. Az Európai demokraták, ébredjünk fel! című felhívását Klaus a honlapján tette közzé.

Klaus szerint az EU mai vezetése, de elsősorban a "radikális zöldek" az egykori Szovjetunió mintájára igyekeznek átalakítani a szervezetet.

A cseh exelnököt különösen a Daniel Cohn-Bendit és Felix Marquardt zöldpárti politikusok, az Europeans Now mozgalom társalapítói által kiadott "Fiatal európaiak... Egyesüljünk!" című felhívás habo- rította fel. Klaus azt állítja, hogy ez a felhívás tudatosan utal Marx Károly Kommunista kiáltványának híres mondatára: "Világ proletárjai, egyesüljtek!"

"Azokat a szörnyűségeket, amelyek részben ennek a felhívásnak a következtében is a világban megtörténtek, tehát a több tízmillió áldozatot követelő, negyedszázaddal ezelőtt - sajnos túl későn - csődbe ment kommunista társadalmi-mérnöki projektet, most a modern baloldali, és nemcsak a vörös, hanem egyre inkább a zöld radikálisok is megpróbálják újraéleszteni az

## Kozma atya: Pap lettem, jelhordozó!

A dévai Bőjte Csaba atya és Reisz Pál templomigazgató köszöntötte Kozma Imre atyát, irgalmasrendi szerzetest, a Magyar Máltai Szeretetszolgálat alapító elnökét pappá szentelésének ötvenedik évfordulója alkalmából szeptember 14-én, szombaton, a Belvárosi (Pesti) Ferences Templomban. Kozma Imre atya aranymiséjének ünnepi szónoka Bőjte Csaba ferences atya volt. A jubileum alkalmából a Ferences Rend képviselői ünnepség keretében fejezték ki elismerésüket Kozma Imre atya munkássága iránt, és megköszönik, hogy 1968-tól nyolc évét szolgált káplánként a templomban és lelki oázist varázsolt a vészterhes időkben.

„Kozma Imre atya munkássága példamutató volt számomra, sokat lendített, bátorított engem a magam útján” – mondta Bőjte Csaba ferences rendi szerzetes. „A Dévai Szent Ferenc Alapítvány életre hívása óta sok könnyet törölhetünk le Erdélyben a gyermekek szeméről, ami Teréz Anya és Kozma atya által képviselt segítő szeretet szellemiségének is köszönhető. Hálámat szeretném neki a szentmisén is kifejezni” – fogalmazott a Dévai Szent Ferenc Alapítvány alapítója.

Reisz Pál templomigazgató elmondta, hogy a hatvanas évek végén, a diktatúra legsúlyosabb, legveszettebb időszakában volt Pesten egy kis lelki oázis, a Ferenciek terén működő, a ferencesektől elvett templomban. „A békepap vezető el tudta érni, hogy Imre atya ide kerüljön 1968-ban, és több mint nyolc évig szolgált itt. Prédikációival, miséivel olyan lelki centrummá tette a templomot, ami példamutató volt azokban a vészterhes időkben, amikor az ateizmus uralkodott az országban és a hatalom mindent megtett, hogy az egyház hangját elnyomja” – emlékeztetett Reisz Pál. „Az évek során a legnehezebb körülmények között emelte látogatott lelki központtá a templomot Imre atya, akinek különösen hálásak vagyunk, hogy munkásságával nemcsak a templom ferences lelkisé-

Európai Unió talaján” - olvasható a dokumentumban.

Klaus úgy látja: az "új vezérek" kendőzetlenül csak azt fogalmazták meg, amit az Európai Unió vezetése kevésbé radikális kifejezésekkel, hogy ne ijessze meg a polgárokat, már régen hangoztat.

"Cselekedeteikkel azonban nem kevésbé radikálisan ugyanazt a célt követik. Az olyan forradalmárok, mint Cohn-Bendit és társai csak az a hibát követik el, hogy ezt a politikai ambícióik érdekében modernre festett totalitárius ideológiát az európai választáson leplezetlenül nyilvánosságra hozzák" - vélekedik a volt cseh államfő.

Klaus úgy látja, hogy "az európai demokraták alszanak", ezért tettekre kell őket buzdítani. Az exelnök ezért felszólítja az európai demokratákat, hogy csatlakozzanak a dokumentumhoz.

MTI

gének megőrzéséhez, de felvirágzásához is hozzájárult." A templomigazgató kiemelte, hogy a szentmisén a hívőközösség háláját és köszönetét szeretnék kifejezni Imre atyának.

Kozma Imre atya szép emlékekkel gondol vissza arra a száz hónapra, amit a pesti ferences templomban töltött el 1968 és 1977 között. A templom igazgatója Horvát Richárd, a békepapi mozgalom vezetője az első találkozásukkor kifejezte, szeretné, ha bekapcsolódna a mozgalomba, amit ő azonnal hátrított. „Nagy félelmek között mentem oda. Kifejeztem, hogy én nem óhajtok ebbe a mozgalomba bekapcsolódni. A száz hónap alatt egyetlenegyszer sem hozta elő a témát, és soha semmi konfliktusom nem volt vele” – mondta Imre atya azokról az időről. „Gyönyörű éveket töltöttem ott. Sík Sándor nem sokkal előtte hagyta abba a konferenciabeszédeket az egyetemi templomban, és valahogy senki nem vette fel ezt a fonalat. Én vakmerőségemben megpróbáltam. Nem Sík Sándort akartam utánozni, nem is mertem volna az ő hatalmas műveltségéhez mérni magamat, de arra gondoltam, hogy itt valami hiány van. Elkezdtem hitoktatni, és a felnőtt fiatalokra tekintettel, ezek kvázi konferenciabeszédek lettek. Azt vettem észre, hogy egyszer csak tömve lett fiatalokkal a templom – emlékezett vissza. A fiatalok érdeklődése sajnos azt is eredményezte, hogy jöttek a beépített emberek is. Sok egyetemistát meghurcoltak, kizártak az egyetemről a templomi jelenlétére hivatkozva. Mégis egyre többen jöttek, sőt tömegével gyóntak a fiatalok. „Akkor telt be a pohár, amikor elkezdtem a jegyesekkel és a fiatal házasságokkal is foglalkozni” – mondta Imre atya, aki a pesti ferences templomból a zugligeti plébániatemplomba került. Ott teremtette meg azt a legendás közösséget, amely a Magyar Máltai Szeretetszolgálat bölcsője lett.

Kozma Imre atyát, a Betegápoló Irgalmasrend magyarországi vezetőjét ötven éve szentelték pappá 1963 júniusában. Ebből az alkalomból június közepén gyalogos zarándoklaton kereste fel azokat a helyeket, ahol az elmúlt évtizedekben szolgált.

A „Köszönet és Hála” zarándokút meghívásában így fogalmazott: „Hálát szeretnék adni az elhívás ajándékáért. Szeretném megköszönni az emberi találkozásokban születő istenélményeket, s a hit útját vállaló indulásokat. Szeretnék bocsánatot kérni Istentől és mindenkitől azért, amit nem tettem meg Érte, értük, amit nem jól tettem, amivel Istent és embertársaimat megbántottam, vagy megbotránkoztattam. Isten, aki ismeri törekénységemet, megbocsát. Reménykedem embertestvéreim bocsánatában is.”

Nyolc nap alatt 140 kilométernyi zarándokút kötötte össze szolgálati helyeit. Az elhívás ajándékáért hálát adó útja június 23-án, Győr-

zámolyban, szülőfalujában, az első miséje helyszínén ért véget. „Úton járó lény az ember, de nem magányos vándor, maga az egyház is úton járó közösség. Az utunkon mindannyiunkra fontos találkozások várnak, és hiszek abban, hogy Istenre találunk, amikor találkozunk. Vagy felfedezzük egymásban Istent, vagy valójában nem is találkozunk” – mondta a zarándokútról. Úgy érezte jubileuma alkalmából ő keresi fel az embereket, és ne ők jöjjenek el hozzá: „Jézus azt kéri a pásztoroktól, hogy ők menjenek a bárányok után, és ne tőlük várják, hogy eltaláljanak hozzájuk.” Imre atya pontosan ezt képviselte fél évszázados papi szolgálata során.

„Amikor pap lettem, nem éreztem, hogy e világból átléptem, vagy át kell lépniem egy más világba. Sőt, jobban éreztem, mint valaha, hogy ebben a világban élek s benne is kell maradnom. Pap lettem, jelhordozó!

Milyen volt az a kezdet? Olyan, amelyben a kereszténység minden oldalról vissza volt szorítva, és pedig „a maga lényegi drámájába”. Ez a helyzet arra kényszerítette, hogy olyan legyen, mint a kezdetekben: Úton levő, gyöngye és szegény. Egyébként pedig, alig van nagyobb veszélye a kereszténységnek, mint, amikor önmagát etikus fölényvel szemléli. Nem vagyunk megvalósult keresztények, csak törekvők, visszarettenők, újra kezdők, akik nem annyira bővelkednek, mint inkább kitartanak a szeretetben.

A papnak is, ha valóban pap akart lenni, vállalnia kellett egyházának jellemzőit, azaz ne akarjon beérkezett, erős és gazdag lenni, mert Isten ereje nem különféle (szellemi, hatalmi...) mutatványaiban nyilvánul meg, hanem gyöngeségünkben.

Számtalan zsákutca kínálkozott... strukturalizmus, reformizmus...

Mit tudunk biztosan? Azt, hogy a papi hivatásnak kettős ága van: Krisztus szolgálata, és az emberek szolgálata. Azt, hogy a pap nem funkcionárius, hanem szolga, aki nem tudja elválasztani egymástól Isten keresését az emberek szolgálatától, az imádságot az igazságért vállalt küzdelemtől. A pap, a sokszor tanácstalan világban arra a gyermeki hitre teszi fel életét, hogy az evangélium át tudja alakítani a világot.”

Amikor Imre atya 1996-ban irgalmasrendi szerzetes lett, eldöntötte, hogy életét a szegény betegek szolgálatára szánja, mert fontosnak tartotta a keresztény szellemű gyógyítást ismét meghonosítani Magyarországon. „Meggyőződésem, hogy a gyógyító kultúrában az irgalmasrendi szellemiségre szükség van. Az irgalmas karizma, a hospitalitás lényege, hogy a beteg várt és szeretettel látott vendég a gyógyító intézményben.” Imre atya úgy fogalmaz: „Maradék életemet Istenes Szent János atyánk igazságára bízom: Tegyetek jót, s jól, az Úrnak teszitek!”

Sokan túlzásnak vélhetik, de minden baja ellenére Magyarország jelenleg a béke és stabilitás szigete, a jövőből visszatekintve valószínűleg nosztalgia-ával fogják emlegetni a kort, amikor színházi előadásokról és tanügyi változásokról vitatkozott hazánk felnőtt népességének ráérő, vagy erre szakosodott része.

Ezekhez a témákhoz hasonló a kérdés, vajon ma vagy holnap ki kivel fog össze a baloldalon, és születik-e végre jogerős ítélet valamilyen évek óta tárgyalt ügyben, amelynek már vádlottjait is elfelejtette a nagyközönség. Az unióban eltöltött évek során hozzászoktunk a rideg valósághoz, miszerint nincs ingyenebéd, nem lesz bécsi cukrászdánk, s bár nem szeretnek minket, azért aggódnak értünk. Aggódnak, mert nálunk nincs politikai válság, sőt némiképp erősödik is lepusztult és kiárusított gazdaságunk, pedig ez szerintük a lopakodó diktatúra jele. A nagyok dolgába nem szólhatunk bele, pártatlanul, bár kíváncsian várjuk, mér-e Amerika figyelmeztető légi csapást Szíriára, és vajon ez mivel jár. A bonyolult polgárháborúban nehéz igazságot tenni ilyen messziről, tiszta szerencse, hogy nincs flottánk egyik tengeren sem. Az előzmények alapján felmerülnek bizonyos kétségeink a beavatkozás módjával és eredményességével kapcsolatban, egykoron az ENSZ Biztonsági Tanácsa döntött ilyen ügyekben, de az bizony régen volt, és a határozatot általában nem hajtották végre, vagy megvették. Őszintén sajnáljuk a szíreket, akár csak az afgánokat, irakiakat, palesztinokat, egyiptomiakat, tunéziaiakat (hadd ne soroljam), ha közelebb lennének hozzánk földrajzilag, félelmet is éreznék, mint például a jugoszláviai háború idején. Akkor is volt néhány figyelmeztető légi csapás, amelynek üzenete világosan hangzott: ha nem hagyjátok abba a rombolást és öldöklést, majd megmutatjuk, hogy nekünk jobb fegyvereink vannak. Orszosországnak, Kínának nem tetszik a dolog, a béketeremtés magasztos gondolata a huszadik századi történelemben gyakran vezetett háborúhoz, sőt a háborúkat mindegyik fél a maga szempontjából jogosnak, igazságosnak és erkölcsösnek vélte. A helyzet olyan, mint amikor a vadnyugati filmekben belép a kocsmái verekedés helyszínére a seriff, és figyelmeztető lövést ad le. Ezután vagy csönd támad, vagy kitör a lövöldözés. Az amerikai forgatókönyvekben a seriff gyorsabban lő, és mindig győz a törvény. A vadkeleti filmekben ez nincs mindig így.

\*\*\*

Kilencéves a Polgárok Háza, emlékeztünk és ünnepeltünk, meghallgattuk a beszédeket és Csurka László szononestjét, elénekeltük együtt, hogy „szeressük egymást, gyerekek”, és persze végül a Himnuszt. Megint polgárok voltunk a „nyócker” lepusztult szegletében, ahol már régen megállt az idő, a Polgárok Háza környéke az egykori szocializmus szomorú skanzene.

Sajnos, a polgárosodás is megtorpant, talán 2002-ben, bár az úgynevezett középpolgárság szabadsága és tulajdona az utóbbi kétszáz évben csak rövid időszakokban kezdett megszilárdulni, hogy aztán újra eltűnjön néhány évtizedre a biztonsággal, a hittel, reménnyel és szeretettel együtt. A polgári körök székhelye rendezvényeivel, műsoraival ma is szigetnek számít, akár 2004-ben, amikor felépült. Életrehívói közül már sokan csak felülről néznek

Szentmihályi Szabó Péter (Magyar Hírlap)

## Sarkosan fogalmazva

be a nagyterem üvegteretjén, például Makovecz Imre, aki maga volt a Polgár, amilyené mi szeretnénk egyszer valamennyien válni. Kubatov Gábor elmondta, mi történt velünk 1947 óta, László Tamás, hogy milyen örömhírt kellene továbbítanunk, Hende Csaba pedig azt, hogy 2010 óta milyen lépéseket tett a válság ellenére ez a kormány. Az egyetlen nehezen beváltható ígéret az elszámoltatás maradt, de ez bizony egy önálló és független hatalmi ág működésén múlt és múlik, az ügyészség és a bíróság munkáján. 2004 óta sok magyar szó elkopott, polgárokból civilek lettünk, de leginkább állampolgárok, illetve az Európai Unió nem éppen boldog polgárai. Mertünk és ma is merünk nagyot álmodni, összeszedjük magunkat megint az új választás előtt, de már tudjuk, milyen nehéz lesz, nincsenek illúzióink, mert a jövő már elkezdődött 1956-ban, 1989-ben, 1998-ban és 2010-ben is, alaposan kiismertük a polgári lét ellenségeit, közülük sokan feladták, kiszorultak a közéletből, de mindig vannak újak, akiket csak a rombolás lelkesít, és mindig romok maradnak utánuk. Az ő szájukból soha nem hangzik el a „hajrá, Magyarország”, tudják jól, hogy visszatetsző is lenne, ők azt a köztársaságot és demokráciát akarják visszaállítani, amely csak nekik adott szabadságot és tulajdont. Bárhogy is nevezzük őket, a polgári körökre most és mindig is szükség lesz, nemcsak a győzelem, hanem a valóban jó további kormányzás érdekében. Amint gróf Teleki Pál mondta: „*Mindekinek a maga helyén vannak kötelességei, és bármilyen kicsinyek legyenek, fontos, hogy azokat jól végezzük.*”

\*\*\*

Az egyre dühödtebb és nevetségesebb balliberális szitkok és rágalmak polgári izlésű válasza méltatlanok, mert ahhoz (bizonyíték gyanánt és elrettentésül) idézni is kellene őket. Már a humorérzékük is teljesen elhagyta szerencsétleneket, ott állnak átkozódva a hordón, és a közönség messze elkerüli őket.

Magánügyüké vált, mik a terveik, mennyire és milyen arányban fognak össze. A nevetségesség valóban öl, tapasztalhattuk ezt néhány párt és pártvezér esetében, de még szomorúbb azoknak a látványa, akik némi elismerés fejében megbánták bűneiket, és konzervatívokból, nemzetiből átigazoltak megvilágosodott, liberális baloldalinak. A „rendszerváltás” után, emlékszünk még rá, nagy volt a forgalom a damaszkszi úton, és Szent Pál példáját idézve egyszer mindenkinek joga van ahhoz, hogy Saulusból Paulus legyen, ha felismeri bűnét, tévedését. De az oda-vissza járat csak a gátlástalanoknak vagy félkegyelműeknek van fenntartva. A kormányellenes megmondóemberek naponta érvelnek azzal, hogy a kormányban több volt MSZMP-tag van, mint a szocialisták vezetésében, ami persze nem igaz, de nem is ez a baj. Sokkal inkább az, hogy a nemzetellenes oldalon megrekedt balliberálisok kommunisztázzák azokat, akiknek legfőbb vétke az, hogy a Kádár-rendszerben nőttek fel, léteztek, dolgoztak, és úgy döntöttek, belépnek abba az egyetlen pártba, amely a közéleti szerepvállalást, a vezető pozíciót általában a párttagsághoz kötö-

te. Ezt a lépést utólag lehet helyteleníteni, de egy összedőlő diktatúra után mindenki szabadon dönthetett, milyen irányt és programot támogat, merre haladjon a nemzet. Sajnos, az úgynevezett nemzeti baloldal mindössze néhány emberből állt, az utódpartokból lassan eltűntek, az MSZP pedig az SZDSZ-szel együtt globalista, liberális párt lett, ideológia és program nélkül. A 2010-es kétharmados győzelemhez ez is hozzájárult, nemcsak a rettenetes rossz, kártékony és korrump politikai. Az MSZMP utódpartjánál tényleg csak a tőke maradt Marx nélkül, aki nem ezt akarta (némi önsorsrontó módon), az otthagya őket, mint (bocsánat) Szent Pál az oláhokat. Az interneten gyakran felbukkanó lista nem bűnlajstrom, inkább emlékeztünkbe idézi a damaszkszi utat: egyszer mindenki jól választhat, és a jó döntés tiszteletet érdemel. De akik ide-oda vándorolnak, azok csak kereskedők. Nem a megtértekkel van baj, hanem a hitehagyottakkal és megalkodottakkal. De ez már túlságosan „kirekesztő”, keresztényi elv.

\*\*\*

A Tárki közvélemény-kutatása szerint a csatlakozás óta most először a magyarok többsége hátrányosnak véli az uniós tagságot. A volt szocialista napilap szerint a kiábrándulás oka nem az Európai Unió, hanem (természetesen) az Orbán-kormány „huszárkodása”.

Gondolom, magyarkodást akartak írni, csak az nem hangzott volna jól ebben az összefüggésben. 2004-ben mindössze tíz százalék ellenezte a belépést, és ebben a balsejtelemben az is benne volt, hogy egy balliberális kormány idején ment végbe az 1990 óta egyfolytában remélt csatlakozás. Voltunk éllavasok, engedelmes privatizátorok, még kérni sem kellett, mindent odaadtunk és mindenről lemondunk. Az ígéretet kissé gyanúsán hangzottak, a felzárkózás ugyanúgy késett, mint az euró bevezetése, de a forgalom az unióba egyirányú volt, és még ma is van néhány tagjelölt. Szabó Máté ombudsman egy kerekasztal-beszélgetésen kijelentette, tévedett, amikor az egyetemen azt tanította, hogy az unió jólétet és biztonságot hoz, Andor László uniós biztos viszont azt mondta, neki közzgazdászokként nem voltak illúziói az uniós csatlakozást illetően, a válság óta pedig a szegények még szegényebbek, a gazdagok még gazdagabbak lettek. Nincs túlzott jelentősége ma már, de engem is mély gyanakvás töltött el kezdettől fogva, ez azonban minden nemzetközi szervezettel és intézménnyel szemben fennállt, mert olyan még nem volt a magyar történelemben, hogy ellenszolgáltatás nélkül valami jót tettek volna velünk vagy értünk. A megelőlegezett bizalom mindenféle szövetség esetében súlyos politikai hiba, egy ország népe évtizedekig (vagy évszázadokig) alávetettségre kényszerül, ha vezetői egy szerelmes csókért, egy kiüntetésért vagy némi készpénzért lemondanak az ország függetlenségéről. Persze ma sem állítom, hogy kívül kellett volna maradni, még azt sem, hogy lépünk ki, jelenlegi helyzetünkben éppen olyan illúzió, mint amilyen a csatlakozás volt. Marad a „huszárkodás”, a bölcs kivárás, erőgyűjtés, a tárgyalás a birodalmi gépezet irányí-

tóival, akiknek valószínűleg szintén nincsenek illúzióik, csak egy kis magánvagyonot spórolnak össze a még nehezebb időkre, amikor új vezetők tesznek úgy, mintha tudnák, mit kellene tenni. Mi pedig bizzunk abban, hogy Magyarország akkor is lesz, amikor ez az unió is emlékként létezik, mint minden unió.

\*\*\*

„Orbán Viktor helyett egy demokrata miniszterelnök kell az országnak” — írta Mesterházy Attila. Ez pedig nyilván ő maga lenne. A „demokratikus ellenzéknek” hosszú, több évtizedes története van, kezdettől fogva megkülönböztette magát a nem demokratikus ellenzékétől és az éppen kormányt adó partoktól, persze ha nem éppen ő volt a hatalom birtokosa.

A demokrácia fogalmával való állandó visszaélés nem tett jót a Szabad Demokratáknak sem, a magyar választók megunták őket, és többé nem hiszik el, hogy kizárólag a balliberálisok az igazi népuralom letéteményesei és felkent őrzői. A süket duma kétségbeesett ismételtetése mindig ellenszenvet kelt, az öndicséret mindig büdös. Mert tényleg: miért és mitől is olyan nagy és jó demokrata Mesterházy, Bajnai, Gyurcsány? Közös kormányzati múltjukban hol van az a pont, az a mozzanat, amely ezt tanúsíthatná? Nincs sehol. A demokrácia jelentésének, tartalmának kiüresedése éppen hozzájuk köthető, visszaéltek vele, lejáratják, úgy bújtok mögé, mint elvtársaik és barátai az Európai Unióban teszik ma is: az az európai érték, amit ők képviselnek, minden más elképzelés antidemokratikus. Várzserőt tulajdonítanak e pajzsként használt fogalomnak, mintha a demokrácia láthatatlanná tevő köpeny lenne, amely alatt megint összejöhet a többszörösen leszerpelt, régi társaság. Pedig hát az általuk meggyötört népek teljesen mindegy, ki lesz az a nagy demokrata, akit végül maguk közül jelölnek, lelkük mélyén tudják is, de ott van az önérdék, a háttérben a pénzes támogatók, nem lehet feladni, játszani kell az előadás végéig. A „demokraták” mélységesen lenéznek a népet, ha arra vetemednek, hogy nem őket választják. Rousseau így írt erről: „Ahol az emberek szabadok, ott elég összezsúfolniuk, s máris jól érzik magukat. Állítsatok a tér közepére egy virággal felékesített rudat, gyűjtsétek köréje a népet, és kész az ünnep. Ha többet akartok tenni, intézzétek úgy, hogy maguk a nézők legyenek a látványosság, hogy ők maguk legyenek a szereplők, és mindenki önmagát pillantsa meg, önmagát szeresse a többiekben, mert így tökéletesebb lesz az egység közöttük.” Egy vörös szegfűkkel felékesített rúdra van csak szükség. Aki nem csődül köré, nem demokrata. Bármilyen politi-

kai vagy gazdasági program felesleges, de nincs is. Elég a boldogsághoz annyi, hogy Orbán Viktor helyett egy demokrata miniszterelnök kell az országnak, és egész Európa megint miniket irigyel.

\*\*\*

A baloldalnak egyre savanyúbb a szülő, tehetetlen dühében már képtelen legalább hallgatni, ha nincs mondanivalója. A rezsiszökentéseket lehet ugyan először támadni, aztán még nagyobb követelni, de ez inkább vicces. Az „unortodox” lépéseket egyre több ország utánozza, Lengyelországban például szintén államosítják a magánnyugdíjpénztárakat, nem gonoszsgágból, hanem mert ott is rádöbentek a rendszer tarthatatlanságára.

Az Orbán-kormány 2010 óta következetes, jól átgondolt újjászervezést hajt végre, amely az alaptörvényre támaszkodik, és a különböző nagy alrendszereket logikus és ellenőrizhető módon állítja szolgálatba. Igen, szolgálatba, mert a demokrácia nem jelenthet anarchiát, az önkormányzatiság elve nem lehet egyenlő azzal, hogy mindenki azt csinál, amit akar, hiszen demokrácia van. A „szociálisan érzékeny” baloldalnak nagyon fáj, hogy a jelenlegi kormány minden tőle telhetőt elkövet, hogy kiszabadítsa a népet a bel- és külföldi uszorások karmaiból, ahová a maffiabaloldal juttatta. Igen, a nagy, országos mutyizók siratják a régi, szép időket, amikor mindent eladtak, amire akadt külföldi vevő, és nekik is jutott bőven a jutalékból. Nem véletlen, hogy a baloldal ma már teljesen liberális lett, „szakemberei” is mind azok, az SZDSZ kísértete vigyorg mögöttük, nógatja őket, csak így tovább, egészen a közutálatig és a bukásig. Ezért támadják szüntelenül a közoktatás átszervezését, mert számukra végzetes, ha hit- és erkölcs tanul a jövő nemzedéke, milyen szörnyű lesz, ha „jámbor, engedelmes tagjai” lesznek a fenyegető, új középkorok. A leplezetlen gyűlölet lépten-nyomon feltör bennük minden íránt, ami keresztény és magyar, mert lételemük a rendtelenség és a bizonytalanság. „Könnyen hülyíthető és terelhető alattvalókról” fecsegnek, holott éppen ők tettek meg mindent, hogy az általuk mélységesen megvetett nép szabadságnak higgye a szolgaságot, demokráciának az anarchiát, igazságbeszédnek a hazugságot. A szellemi sötétség gyermekei imádják a zűrzavart, a félhomályt, akár a tolvajok. Ha kell, ismét meghirdetik: „minden hatalmat a szovjeteknek!”, de csakis akkor, ha ők a szovjetek. Mindegy, mit képviselnek, csak ők legyenek felül. A Tanácsköztársaság örökösei mindig aggódnak a magyar jövő miatt. El kell ismerni, a romboláshoz remekül értenek, külföldi segítséggel különösen. Háromharmaddal kell legyőzni őket.

Accident Repair Centre  
McKINNON

SMASH REPAIRS • MECHANICAL REPAIRS

Lou Zaffiro

270B McKinnon Road, McKinnon Vic. 3204  
15 Ardena Court, East Bentleigh, Vic. 3165  
Ph: 03 9570 5000 Fax: 03 9570 5100 Mob: 0422 251 635  
Email: lou.arc@bigpond.net.au

## MAGYAR CÍMTÁR

NSW-I MAGYAR SZÖVETSÉG, SZERVEZETEK,  
EGYESÜLETEK, EGYHÁZI KÖZÖSSÉGEK, ISKOLÁK

NSW-i Magyar Szövetség, Ilosvay-Egyed Katalin, 19 High St. Gladesville, NSW 2111. Tel.: (02) 9879 6496, Mobile: 0414 740 079 E-mail: hcnsww@outlook.com Honlap: www.hungarians.org.au — Délvidéki Magyar Szövetség, 31 Glendenning Rd. Glendenning, NSW 2761, Tel.: 9675-2103. — Magyar Ház, 1-5 Breust Pl. Punchbowl 2196, T.: 9759 6974, — Szent Erzsébet Otthon, 1 Symonds Rd. Dean Park 2761, Tel.: 8818-8501, Fax: 9626 5756 —

### Társadalmi és karitatív szervezetek:

Szent Erzsébet Karitás Társaság. 120 Parramatta Rd. Ashfield 2131, Tel.: 9799 5469. — Ausztráliai Magyar Kisebbségi Alap, Bánki Éva 118 Boronia Rd. Greenacre NSW 2190, Tel.: 9793 2789.

### Társadalmi és érdekközösségi szervezetek:

Hungarian (Magyar) Social Club, 706-708 Smithfield Road, Edensor Park NSW 2177. Tel.: 9610 6226, Fax: 9610 0123. — Blacktowni Magyar Nyugdíjasok Társasága Kildare Rd és Gribble Place sarok, Blacktown. Elnök Kendrella Gizella Tel 4733-3941

### Bajtársi szervezetek

Független Magyar Szabadságharcos Szövetség Ausztrália, v. Bene Ferenc elnök. FMSZSZ P. O. Box 10. Helensburg, NSW. 2508. Tel/Fax: 4294-1919.

### Magyar egyházközösségek és lelkészek:

Ft. Lédeczi Dénes, katolikus lelképásztor, 51-59 Allawah Street, Blacktown, NSW 2148; Telefon: (02)9622-1125, Mobil: 0418135020; email: ledeczidenes@gmail.com — Magyar Református Egyház, Nt. Péterffy Kund, Tel.: 4751-7860, Mob.: 0416 370 100, Email: mresydney@yahoo.com.au Cím: 114 Hamrun CCT, Rooty Hill 2766.

### Magyar Iskolák és Ifjúsági Szervezetek

Flemingtoni Magyar Iskola, Exeter Rd. Homebush West, NSW 2140, Katona Rózsa, Tel.: 9750 2792. — Bankstowni Állami Magyar Középiskola, Mona Street, Bankstown, NSW 2200, Sólyom Judit, Tel.: 9314-0247. — Magyar Cserkész Otthon, Melville Reserve, Hampstead Rd. Homebush West, Tel.: 9764 1687. — Maci Klub Magyar Játzó-csoport, Cserkészotthon, Melville Reserve, 52 Hampstead Rd. Homebush West, NSW 2140. Péterffy Réka Tel: 4751-7860, Hegyi Vanda Tel.: 4732-5020. vagy 0407-412-622.

## SZAKMAI CÍMTÁR

### Küldépviselet

Magyar Nagykövetség, Cím: 17 Beale Crescent, Deakin, ACT 2600. Email: consulate.cbr@kum.hu

### Internet:

www.mfa.gov.au/emb/canberra

### Telefon:

(02) 6282 3226 és (02) 6282 2555

Fax: (02) 6285 3012

Nyitva: hétfő, kedd, szerda, csütörtök: 09.30 – 16.00 óráig, előzetes telefon bejelentkezés alapján.

### Cukrászat:

Sweet Kiss Cake Shop,  
343-345 Clovelly Rd. Clovelly 2031,  
T.: 9664-2654

### Wellington Cake Shop,

157 Bondi Rd. Bondi 2026  
(Opp. Wellington St.)Tel.: 9389-4555.

### Éttermek

Bondi Cosmo  
Hungarian Cafe/Restaurant  
Tuesday to Sunday  
Ph: 9369 3425  
212 Bondi rd Bondi

### Corner 75 magyar étterem

75 Frenchmans Rd. Randwick  
NSW 2031 Tel: 9399 5712

### Motel:

Tarcutta Halfway Motor Inn (Magyar vezetés alatt), Hume Highway, Tarcutta. Tel.: (02) 6928-7294, Fax: (02) 6928-7128.

### Magyar italok

Goulburn Wine & Spirits  
9 Brisbane St. Darlinghurst 2010  
Tel 9264-8459, fax 9264-8941.

### Takarítás

STRATA. Lépcsőház, irodaháztakarítás, fűnyírás (ABN-nel).Pepi Cleaning Service, Telefon: 0414-354-595.

### Orvos:

Dr. Halász Elisabeth GP.  
170 A Wardell Rd. Dulwich Hill,  
2203. Tel.: 9559 2511.

### Orthopéd Sebész

Dr Szomor Zoltán, Térd, csipő és egyéb mozgásszervi betegségek sebészi kezelése Tel: [02] 8568 6700  
12-14 Ormonde Pde, Hurstville 2220  
www.sydneyhipandkneesurgeon.com.au

### Fogorvos:

Dr. Oliver Szakáll, 14 Hillend Rd.  
Doonside, 2767. Tel.: 9622-4177.

### Szállító, Költöztető:

OSS (World Wide Movers Pty. Ltd.)  
36-38 Bearing Rd. Seven Hills, 2147  
T:(02) 8825 9300, Fax: (02) 8825 9333.

### Tolmács, Fordító:

Bárány Márta,  
Tel: 9211 3664, Fax: 9280 0340

### Állami tolmács és fordító

Szabó Éva Van Steenwyk  
Tel.: 02-9427-1160  
Mobile: 0418-420-236

### Ügyvédek:

Esther Simons, 19 Birrel St.  
Queens Park, NSW 2022  
(Bondi Junction)  
Tel.: 9387 6382, Fax: 9369 5457

### A. B. Török & Company,

Level 1. 9 Burwood Rd.  
Burwood 2134.  
Tel.: 9745-4988,  
Fax: 9715-2440.

### Gellért Róbert ügyvéd és közjegyző

Lang Gellert & Co  
9 Bronte Rd. Bondi Junction 2022  
Tel: 9389-7355, Fax: 9369-5342  
E-mail: robert@langgellert.com

## HÍREK=HÍREK=HÍREK=HÍREK=HÍREK=



Elutasította a kormány által felajánlott lakást, és vissza akar költözni dűledező villájába Jovanka Broz, Josip Broz Tito néhai jugoszláv elnök özvegye — írta a hétvégén a Danas szerb napilap. A 89 éves Brozt augusztus végén válságos állapotban szállították kórházba, de állítólag állapota javul, orvosai szerint két héten belül hazaengedhetik. Az nem világos, hogy pontosan hova, mivel jelenlegi lakhelye a hatóságok szerint nem alkalmas a visszaköltözésre.

Az asszony az egykori jugoszláv vezér, Tito 1980-as halála óta visszavonulva, gyakorlatilag házi őrizetben élt egy villában Belgrád előkelő negyedében, Dedinjében. A villán Broz beköltözése óta nem végeztek semmilyen karbantartást vagy felújítást, beázik, omladoznak falai, ráadásul fűtés sincs benne. Rasim Ljajic miniszterelnök-helyettes szerint a villa átfogó renoválásra szorul, addig pedig átmeneti lakást ajánlott fel a nőnek. Az özvegy viszont nem akarja elhagyni a villát annak rossz állapota ellenére sem. Jovanka Broz 1952-ben ment férjhez Titóhoz, és a politikus haláláig, 1980-ig volt a társa. Tito halála után államosították vagyontárgyait, 2006-ig nem volt sem saját jogú, sem özvegyi nyugdíja, gyakorlatilag szociális segélyen élt. Személyazonosságát igazoló iratokat is csak 2009-ben kapott újra. Rossz körülményei akkor kezdtek jobbra fordulni, amikor Ivica Dacic akkori belügyminiszter — jelenlegi kormány-

fő — 2006-ban meglátogatta, és helyzetének javítását ígérte.

Tito feleségeként Jovanka a Dél-nyugat-Balkán számos történelmi jelentőségű eseményének volt közvetlen szemtanúja, ezért a szerbiai tömeg-tájékoztatás, de más volt jugoszláv tagállamok médiája is nyomon követte sorsát. A vele történtek nagy média-érdeklődést váltottak ki, jóllehet ő maga csak ritkán jelent meg a kamerák előtt.

\*\*\*

Nagy többséggel fogadta el az Európai Parlament a korzikai, zöldpárti Francois Alfonsi által készített jelentést, amely a veszélyeztetett nyelvek védelmét sürgeti Európa-szerte — tudatta Gál Kinga fideszes európai parlamenti (EP-)képviselő.

A jelentéshez Gál is nyújtott be módosító javaslatokat, amelyek be is kerültek a végső parlamenti határozatba.

„A mai döntéssel az EP határozott üzenetet küld az Európai Bizottságnak és a tagállamoknak: a kisebbségi nyelvek fennmaradása érdekében a nyelvi jogok biztosításának megerősítésére, állami, közösségi támogatásra és programokra van szükség” — húzta alá közleményében a fideszes politikus.

Gál Kinga közölte: a kisebbségi magyar nyelvhasználatra, ezen belül is a csángók magyar nyelvhasználatára való tekintettel adott le számos módosító indítványt, amelyeket az EP is el-

fogadott. Így került be a szövegbe, hogy az országoknak nem teherként, hanem értéként és lehetőségként kell tekinteniük a területükön beszélt összes nyelvre — húzta alá Gál.

A fideszes képviselő egy másik módosításában kiemelte azt is, hogy egy nyelv egy bizonyos területet érintően is lehet veszélyeztetett, ha az adott nyelv a területen történelmileg beszélt nyelveknek számít. Ezért is fontos a népszámlálási adatok nyomon követése e tekintetben — nyilatkozott a fideszes EP-képviselő, aki szerint ez a szórványban élő magyarság számára fontos rendelkezés. A néppárti politikus továbbá a média és az új technológiák szerepének hangsúlyozását is kiemelten fontosnak tartotta, hiszen ezek támogatása komoly szerepet játszhat a veszélyeztetett nyelvek fennmaradásában, megőrzésében, illetve a generációk közötti átöröklésben.

A közlemény arra is kitér, hogy az UNESCO adatai alapján az Európai Unióban több mint 100 veszélyeztetett nyelvet tartanak számon. Gál szerint pedig az Európai Uniónak és a tagországoknak külön-külön és együtt is kötelességük e nyelvek támogatása, megőrzése ezzel a nyelvi sokszínűségben rejlő értékeket.

„Amennyiben nem történik változás ezen a területen, további kisebbségi nyelvek és közösségek válhatnak veszélyeztetetté, így elengedhetetlen a közös cselekvés” — emelte ki a politikus, aki arra is felhívta a figyelmet, hogy az Európai Parlament 2003 óta nem fogadott el regionális, kisebbségi vagy veszélyeztetett nyelveket érintő jelentést.

\*\*\*

Magyar és szerb katonák vesznek részt közös hadgyakorlaton a vajdasági Titelen. A Tisza menti településen megszervezett, Vasmacska 2013 fedőnevű gyakorlat katonáit meglátogatta Nebojsa Rodic szerb védelmi miniszter.

A hadgyakorlaton a szerbiai folyami flotta 1. folyami osztaga és a magyar honvédség 1. aknamentesítési ezrede vesz részt. A védelmi miniszter az aknamentesítő hajók lövészeinek a gyakorlatát tekintette meg. A gyakorlatot már harmadik éve szervezik meg felváltva Szerbiában és Magyarországon, a cél pedig ezúttal a vízi célpontok kilövése tengerészeti tüzérségi fegyverekkel — áll a szerbiai védelmi minisztérium közleményében. A tájé-

### Hende Csaba:

#### Recsken született 1956 és a rendszerváltoztatás

Recsken született 1956, a forradalomból pedig az 1990-es rendszerváltoztatás. Ez ma Recsk legfontosabb üzenete — jelentette ki Hende Csaba a recski büntetőtábor megszüntetésének 60. és a Recski Szövetség megalakulásának 25. évfordulóján az egykori munkatábor helyén kialakított emlékparkban tartott megemlékezésen.

A honvédelmi miniszter szavai szerint ha az eszmének látszó gondolatfocikók mögé tekintünk, egy profi módon kiépített genszterhálózatot látunk, amely idegen fegyverek segítségével magához ragadta a magyar államot.

„Recsk borzalmait csak az ember tudta túlélni. Recsken is meg lehetett és meg kellett maradni embernek” — fogalmazott. A nemzet minden közösségből, társadalmi osztályából és politikai családjából voltak itt rabok. Recsken bizonyos értelemben új nemzet született. A táborba zárt kiscsángák szót értett a ludovikás tiszttel és a szociáldemokrata hírlapíróval, szót értett a katolikus a reformátussal, a zsidóval és az ateistával —

mondta Hende Csaba.

**Hangsúlyozta:** soha, semmilyen formában nem igazolhatjuk a gyilkosokat, nem mondhatjuk a létező szocializmusra, hogy emberhez méltó rendszer lett volna. Elítélünk és megvetünk minden diktatúrát, amely embereket gyilkol — tette hozzá.

„Recsk ugyanolyan gyászhelye az ezer esztendő magyar történelemnek, mint a muhi pusztá, a mohácsi mező, a doberdói fennsík, a Don-kanyar, vagy auschwitz-i tábor — mondta a honvédelmi miniszter.

**Krasznay Béla,** az idén 25 éves Recski Szövetség elnöke felelevenítette: míg 1988 őszén több százan alakították meg a szövetséget, ma már csak 18-an élnek. Mint elmondta, céljuk az volt, hogy segítsék azokat, akik végigszenvedték a tábor és az azt követő éveket. Ma már viszont főként a fiatalokat szeretnék bevonni a munkájukba, hogy ők is lássák: „hová jut az az ország, amelynek irányítása idegenszívű emberek kezébe kerül”.

# =HÍREK=HÍREK=HÍREK=HÍREK=HÍREK=HÍREK=HÍREK=HÍREK

kozta szerint a következő alkalommal várhatóan a légi lövészetet, a vízi aknamentesítést, valamint a hajóval és búvárok segítségével történő kutatást és mentést gyakorolják.

\* \* \*

Az utcai tüntetések elérték céljukat, a verespataki bányaprojekt lezart fejezet — jelentette ki **Victor Ponta** miniszterelnök. A kormányfő szerint az erről szóló törvénytervezetet sürgősségi eljárásban kell a szenátus, majd a képviselőház napirendjére tűzni, és vissza kell utasítani.

A szociáldemokrata vezér, **Victor Ponta** miniszterelnök közölte, azért kereste fel a törvényhozást, hogy megbizonyosodjék afelől, koalíciós társa, a nemzeti liberálisokat vezető **Crin Antonescu**, a szenátus elnöke mihamarabb napirendre tűzi a törvénytervezetet a felsőházban. Ponta a kolozsvári Krónika tudósítása szerint úgy fogalmazott, nincs miért „hülyíteni a népet” a parlamenti különbizottság létrehozásával és a közbizottság beindításával, amikor a kétharmados többséggel rendelkező kormánykoalíció és a legnagyobb ellenzéki erő, a demokrata-liberális párt egyaránt ellenzi a bányanyitást. „Minél gyorsabban napirendre kell tűzni a törvénytervezetet: előbb a szenátushoz kerül, amely gyorsan elutasítja, aztán a képviselőház is leszavazza, és ezzel befejeztük” — állapította meg a kormányfő.

Pontát egyébként nem sokkal korábban **Antonescu**, a kormányzó Szociál-liberális Unió (USL) liberális társelnöke kész tények elé állította a témában. A kormányfő bejelentését megelőzően ugyanis a szenátus vezetője is a verespataki bányaprojekt és az azzal kapcsolatos törvénytervezet elutasítása mellett foglalt állást. Az USL államfőjelöltje elmondta, nem lehet támogatni egy olyan országos jelentőségű projektet, amellyel szemben a társadalomban jelentős bizalmatlanság és gyanakvás fogalmazódott meg. **Antonescu** nem titkolta, hogy a nyolcadik napja országos zűrzavarba fordult demonstrációk is befolyásolták állásfoglalását. „A hatalomnak nem az utca hangja alapján kell kormányoznia, de nem is hagyhatja figyelmen kívül azt” — fogalmazott a szenátus elnöke. Ponta ezt követően elismerte, koalíciós partnere nem konzultált vele, mielőtt a Verespatak-tervezet elutasítását javasolta volna.

A liberálisok ugyanakkor a jelek szerint a szociáldemokraták „megkerülésével” hoztak testületi döntést a kérésben.

Legalábbis erre utal, hogy **Horea Uioreanu**, a Kolozs megyei önkormányzat PNL-s elnöke felszólította a megye parlamenti képviselőit és szenátorait, hogy szavazzanak nemmel a bányaprojektre.

Ezáltal pont kerülhet a kanadai-román Rosia Montana Gold Corporation (RMGC) tizenöt éve húzódó tervének végére, amelynek keretében ciántechnológiai eljárással termelték volna ki a Fehér megyei település alatt nyugvó 300 tonna aranyat és 1600 tonna ezüstöt.

Az RMGC anyavállalata, a kanadai **Gabriel Resources** bejelentette, pert fontolgat a román állam ellen, de a társaság nagy bajban van, részvényei tegnap délután 64 százalékos zuhanást regisztráltak a torontói tőzsdén.

A kártérítési pert Ponta sem zárta ki, mondván, az esetleges kártérítést az adófizetőknek közösen kell állniuk. A kormányfő szerint a beruházó **Traian Basescu** államfő támogató nyilatkozataira alapozva rengeteg pénzt költött már a projektre (az RMGC szerint mintegy félmilliárd dollárt), abban a tudatban, hogy megtérül a befektetés.

*Verespatakon összesen mintegy 200 vándor tüntetett már második napja.* Azt kérték, hogy a parlament mielőbb fogadja el a verespataki törvénytervezetet, amely szükséges ahhoz, hogy a **Gabriel Resources** nevű kanadai vállalat elkezdhesse a nagyszabású ciántechnológiai aranykitermelést az erdélyi településen és környékén.

A vándorok közül mintegy húszan az egyik aktív tárnában barikádozták el magukat, és egyebek között azt követelték, hogy **Crin Antonescu**, a román szenátus elnöke, valamint a parlamenti pártok küldöttségei látogassanak el a térségbe.

\* \* \*

Megjelent a Guinness-rekordok 2014-es kötete újabb furcsa világcsúcscikkal — egyebek között kötéláncos kutyák és gördeszka-kecske rekordjaival — szórakoztatva olvasóit.

A kiadásból megtudható, hogy a világ leggyorsabb kötéláncos kutyája 18,22 másodperc alatt képes három és fél méteres távot kötélen „végigkutyagolni”. Az eb amúgy brit, négyéves, teljes neve **Osbert Humberdink Pumpnickle**.

Bekerült a könyvbe az a nottinghami férfi, akinek 322 porszívója van, mert ez a világon a legnagyobb gyűjtemény a masinából. **James Brown** 33 esztendő alatt tett szert a rengeteg porszívóra, amelyeket saját múzeumában mu-

togat. **Brown** egyébként sohasem porszívózik, mert — mint mondja — nem szereti a házimunkát.

Az olasz **Fabio Reggiani** a világ legnagyobb, de használható motorkerékpárjával lett újdonsült Guinness-rekorder. A mamutmotor 5 méter 10 centi magas, 10 méter hosszú, két és fél méter széles, tömege 5 tonna.

Az amerikai csúcstartók mezőnyéből a **The Daily Telegraph** egy kecskét emelt ki. Neve **Harpie**, és arról nevezetes, hogy 36 métert gördeszkázott 25 másodper alatt. **Kecske** ilyen hosszan még sohasem lökte magát egyhuzamban gördeszkán.

A Guinness-rekordok könyvének évjárataiból már több mint 120 millió példány kelt el, legalább száz országban kapható. Szerkesztőségét valósággal ostromolják a rekorderségre vágyók, évente 50 ezer „pályázat” érkezik, ám ezek közül csak 2-4 százaléknál minősül hivatalos Guinness-rekordnak.

„Nagyon sokat nem nyilváníthatunk világcúcsnak. Van aki, »a legkevesebb lábú kutya« kategóriában próbált ebének babért szerezni, más »a legtöbb medvét elütő kerekesszékes« címére pályázott, megint más a könyöknyalásban próbált Guinness-rekorder lenni — hiába. Ugyancsak elutasítottuk »a legkövérebb ölebek« kategóriát, csak úgy mint »a leggyorsabb műtét« témáját” — idézte **Craig Glenday**, a könyv főszerkesztőjét a **The Daily Mirror** című brit lap.

\* \* \*

Közkegyelmet és amnesztiát hirdetett **Evo Morales** bolíviai államfő azok számára, akiket „kiseb súlyú” bűncselekményekért börtönöztek be, de ez az intézkedés nem vonatkozik a „terrorista” tevékenységgel vádoltakra, így **Toásó Elődre** sem — derül ki a bolíviai sajtó tudósításaiból.

Az államfő annak nyomán határozott arról, hogy augusztus 23-án harminchárom ember vesztette életét Santa Cruz Palmasola börtönében a rabok két csoportja között kirobbant, tragikusan végződött verekezés és tűzvész következtében.

**Morales** — mint idézik őt a hírközlő eszközök — ennek az esetnek a nyomán határozta el magát arra, hogy sürgős megoldást keressen a mostoha börtönviszonyokra, aminek részben az igazságszolgáltatás lassúsága is az oka. Tíz fogolyból nyolcnak az ügyében még nem született ítélet, s vannak olyanok, akik húsz év óta rács mögött vannak jogerős ítélet nélkül.

„Nem nagyon ismertem az igazságszolgáltatásnak ezt a vonatkozását. Sajnos olyan dolgoknak kell történniük, mint ami Palmasolában történt, hogy tájékozódhassak e témában. El kell ismerni a hatóságoknak ezt a súlyos hibáját” — mondta **Morales**.

Az elnöki rendelet — amelyet a parlamentnek utólag még jóvá kell hagynia — közkegyelemben és amnesztiában részesíti a bebörtönzöttek adott kategóriáit.

Az **ABI** és az **ANF** bolíviai hírportál, valamint az **El Deber** Santa Cruz-i napilap és több más újság szerint közkegyelemben vagy amnesztiában azok részesülnek majd, akiket legfeljebb nyolcévi elzárásra ítélték „kiseb súlyú” bűnökért. Vonatkozhat az idős emberekre, a huszonöt évnél fiatalabbakra, a súlyos betegek, a súlyosan fogyatékosokra, illetve olyan szülők, akik tizenkét esztendőnél fiatalabb gyermekeikkel kénytelenek együtt lenni a börtönben (Bolíviában ezt megengedi a törvény.) Kedvez-

ményezettjei lehetnek az intézkedésnek azok az előzetes letartóztatásban lévő személyek, akiknek a pere már négy éve húzódik bármiféle eredmény nélkül.

A rendelkezés hatálya ugyanakkor nem terjed ki azokra a vádlottakra vagy elítéltekre, akiket gyilkosság, kiskorúak elleni erőszak, hazaárulás, kémkedés, emberkereskedelem, terrorizmus, szeparatizmus, sikkasztás, korrupció, valamint kábítószer-csempészet miatt vonnak vagy vontak büntetőjogi felelősségre. Ennek értelmében a magyar állampolgársággal is rendelkező **Toásó Előd** és vádlottársai — akik ellen „terrorizmus” vádjával folyik per — nem vonatkozik az elnök kegyelmi rendelete.

Más kérdés, hogy **Toásót** és a horvát-bolíviai állampolgár **Mario Tadicot** immár több mint négy év óta tartják fogva, holott a bolíviai törvények értelmében senkit nem lehet három évnél tovább előzetes letartóztatásban tartani.

\* \* \*

A vajdasági magyar közösség mozgásterét, lehetőségeit növeli, hogy Magyarország és Szerbia kapcsolatai jelentősen fejlődtek az elmúlt időben — mondta a Külügyminisztérium parlamenti államtitkára.

**Németh Zsolt** Szerbiába utazott, hogy részt vegyen a dorozslói szentkúti búcsún és a zentai katolikus templom orgonájának átadási ünnepségén. Az államtitkár az MTI-nek telefonon nyilatkozva kifejtette: a dorozslói búcsú rendkívül jelentős egyházi esemény, „a délvidéki csíksomlyói búcsú”. Az eseményen **Várszegi Asztrik** pannonhalmi főpát celebrált szentmisét — tájékoztatott a részletekről.

**Németh Zsolt** elmondta: részvételével azt kívánta kifejezni, a magyar kormány fontos, hogy „az egyház Délvidéken is be tudja tölteni a nemzet-megtartó szerepét, ezért a támogatásunkról biztosítjuk a hívek körében végzett szolgálatát”.

A zentai eseménnyel kapcsolatban megemlítette, hogy Magyarország anyagilag is hozzájárult az orgona felújításához.

Az államtitkár hangsúlyozta: a vajdasági magyarságnak egységesen kell megjelenítenie céljait, törekvéseit.

**Németh Zsolt** megítélése szerint a délvidéki magyar közösség helyzetét nagymértékben javította, hogy a Magyarország és Szerbia közötti megbékélési folyamatban az elmúlt időben több látványos eredményt is elértek. Példaként említette, hogy a két ország államfője júniusban közösen hajtott fejet a második világháborúban ártatlanul megölt magyar és szerb áldozatok előtt a szerbiai Csúrogon.

A magyar-szerb kapcsolatépítés újabb állomása lesz, hogy hamarosan Budapestre látogat a szerb külügyminiszter — jegyezte meg.

Júniusban a szerb-magyar történelmi megbékélés szellemében a második világháborúban ártatlanul megölt magyar és szerb áldozatok kivégzésének helyén rótt a kegyeletét a vajdasági Csúrogon **Áder János** magyar és **Tomislav Nikolic** szerb államfő. **Áder János** ezt megelőzően Belgrádban, a szerb parlamentben mondott beszédeben bocsánatot kért azokért a bűnökért, amelyeket a második világháború során magyarok követtek el ártatlan szerbek ellen a Vajdaságban.

\* \* \*

Hatszáz hektárnyi, a Sárga-tengertől

visszahódított földre épül Dél-Korea legújabb jövővárosa. A Szoultól akig 65 kilométerre található Szongdo egy egészen új fajta település lesz, amit aeropolisznak hívnak. A várost egy nemzetközi repülőtér mellé építetik fel, a reptérről egy 12 kilométeres megerősített beton hídon kell végighajtani, hogy a városba jusson az utazó. Szongdo a szokásos városépítési mód megfordításával készül. Nem egy nagyváros szélére építenek légitikót, hanem a várost építik be annyira a reptérbe, amennyire lehetséges. Az **Incheon** repülőtér már most is a világ egyik leggyorsabb közlekedési csomópontja.

A szupergyors közlekedés mellett a város okosításával is kísérleteznek a negyvenmilliárd dolláros terv keretében. A város összes épületét számítógépek fogják vezérelni, amelyek az építés során lefektetett optikai gerinchálózaton kommunikálnak egymással. Az otthonok, az irodák, de még a bevásárlóközpontok is fel lesznek szerelve videotelefon állomásokkal. Az utak és épületek állapotát pedig az alapozásba épített szenzorok érdeje fogja monitorozni. Még arra is lesz külön rendszer, hogy a néptelen utcákon lekapcsoljon a közvilágítás, hogy ne pazarolják az áramot.

A városnak a szemétszállító rendszer is okosabb lesz, mint a hagyományos. Kukásautókat nem is lehet majd látni a koreai városban, a szemetet speciális beépített szívórendszer távolítja majd el a lakásokból egy központi szortírozó-és kezelőüzembe. Szongdo házai profi szűrkevíz rendszerrel is fel lesznek szerelve.

Az építkezést vezető **Gale International** vezetője, **Stan Gale** 2012 januárjában azt nyilatkozta, hogy a város minden funkciója a lakókat szolgálja. A szenzorok révén ugyan nagyon pontos adatokhoz juthatnak hozzá, de nem céljuk, hogy az egyes embereket kövessék. Szongdo számítógépei ráadásul nem lesznek szem előtt. A város negyven százaléka zöldterület — parkok, tetőkertek — lesznek, amelyek az élettér barátságosabbá tétele mellett az épületek hűtésében, az esővíz felhasználásában is segídenek majd.

A város a kétezres évek eleje óta épül. Konferenciahotellak és központok már állnak, a város melletti repülőtér pedig óriási bevásárlóközpontként is működik. Szongdo mellett épül egy óriási kaszinó is, amely méretében Makaóval és Las Vegasal versenyzik. Szongdo nem az egyetlen épülőben lévő repülőváros: az aeropolis.com 25 olyan települést sorol fel, amely az új kategóriába tartozik — ilyen például Európában az amszterdami Schiphol légitikótó vagy a párizsi Charles de Gaulle — és legalább ennyi épülő jövővárost listáz.

\* \* \*

**Fordítások, ausztrál bevándorlási és magyar honosítási kérelmek**  
**Hajdu Gábor**  
 (MARN: 0962683, NAATI: 22224)  
 www.gaborhajdu.com.au  
 Mobil:  
 0423-893-206



Repülőjegyek, külföldi utak, rokonok kihozataláért forduljon Szabó Edith professzionális utazási ügynökhöz.  
 Suite 1, 128 Acland St. VIC 3128  
 Tel: 03 9534-0901 License No: 30016



Egyéni és csoportos utak igény szerinti összeállítás:  
 Folyami és tengeri hajóutak, európai történelmi és wellness programok.  
 Repülőjeggyel, teljes ellátással, idegenvezetővel, kedvezményes áron.  
 Ha kényelmes és biztonságos útra vágyik forduljon hozzánk bizalommal.  
 Tel: 03 9801-8887 e-mail: koronatours1@gmail.com

Gárdonyi Géza Egri csillagok című regénye méltó emléket állított azoknak a hősöknek, akik 1552-ben életük árán is megvédték a Felvidék kapujának számító Eger várát. Szeptember 9-én kezdődött meg a törökök ostroma, amelyet a magyar védők több mint egy hónapig álltak.

A török főszereg, a ruméliai csapatokkal 1552 tavaszán indult el a Magyar Királyság felé, hogy megbosszulja szövetségesének, Fráter Györgynek a megölését és újabb területeket hódítson magának a Magyar Királyság területéből. A Szulejmán szultán által útnak indított had júliusban körülzárt a Temesköz és a Bánát központját, Temesvárt, majd egy másik, helyi török csapat, Ahmed budai pasa vezetésével körbevette Szolnokot. Mindkét helyet sikerült megszerezniük, mert a várakban élt idegen zsoldosok szabad elvonulás fejében szinte küzdelem nélkül átadták a várakat. A két pasa diadalmasan vonult előre, Szolnoknál egyesítették erejüket. Így érkeztek meg szeptember elején Eger alá.

Az egri vár Dobó István parancsnoksága alatt állt, aki Török Bálintnál szolgált egykoron. Rábízták a Felvidék kulcsának védelmét. A kihívás óriási volt, mert ha elesik Eger, akkor a törökök eljutottak volna a felvidéki bányavárosokig, ahol az ország legfontosabb nemesfém lelőhelyei voltak. A kapitány hiába küldött segélykérő levelet a bécsi udvarba, nem érkezett semmi válasz, ezért a védők maguk készültek fel a harcra, habár tudták, szinte semmi esélyük sincs az ellenálásra. Mégsem riadtak meg a kihívásoktól és felkészültek az ostromra: kijavították a várat, és összegyűjtötték a környéken élőket, hogy a várban, védett helyen vészeljék át a török támadást. Katonaszámból a vár katonái elkezdtek kiképezni a hadra fogható férfiakat. Még így is csak alig több mint 2000 katonával rendelkezett Dobó a törökök negyvenezere becsült hadával szemben. A mai modern korban fel nem fogható, hogyan mertek Dobóék ellenszegülni a húszszoros túlerőnek. A haza védelme és a vár megvédelmezésének kérdése úgy tűnik, hogy fontosabb volt mindennél, ezért vállalták a halált és a hosszú küzdelmet.

A törökök először megkeresték ajánlatukkal a kapitányt, szabad elvonulást

## Eger híres ostroma



ígértek, ha önként feladja a várat. Dobó azonban nem ijedt meg a török seregtől és nem akarta harc nélkül a kezükre juttatni az erősséget. Az oszmán sereg egy hétig várt a válaszra, majd szeptember közepén megkezdte a vár ostromát. 12 ostromágyú és több száz kis löveg lőtte folyamatosan a falakat. A két török hadvezérnek az volt a célja, hogy rommá lőjjék a várat, hogy a ledöntött falakon át bejussanak a várba. Eger két nagy ostromot is kiállt, szeptember 28-án, illetve október 4-én. A várvédőket az időjárás is segítette, mert az idő hirtelen hidegre fordult, amit az ellenség nehezen viselt, ezen kívül az idő is a magyaroknak dolgozott, a törököknek kezdett elfogyni az élelme, valamint a sereget járványok tizedelték meg. Ahmed és Ali pasa még kétszer, október 12-én és 13-án kétszer is általános rohamot

indított a vár ellen, de a szétlőtt várat a védők ósies helytállása miatt még így sem tudták bevenni. Eger várának védelmében mindenki részt vett, az asszonyok és a férfiak egyaránt, az Egri csillagokból jól ismert módszerekkel (szurok, forró víz, stb) igyekeztek meggátolni a törökök bejutását a várba.

A törökök nem bírtak a kisszámú magyar védősereggel és október 17-én feladták a várat és elvonultak. Eger várvédői megfutamították a győzelmes Szulejmán seregét, amelyet Európában legyőzhetetlennek tartottak. A várvédők örökre példát mutattak bátorságból és hazafiságból, bebizonyították, hogy a húszszoros haderővel szemben is lehet győzni, ha mindenki, katonák és civilek, nők és férfiak szívvel-lélekkel összefognak.



### Gyászjelentés

Mély megrendüléssel tudatjuk, hogy családunk szeretett Édesanyja, felesége, sogórnője, nagynénje

## Korenyovszky Mária

életének 63-ik évében, visszaadta lelkét örök Teremtőjének.

Szeptember 19-én búcsúztattuk a Springvale-i temetőben.

### Részvétnyilvánítás

Őszinte részvétellel osztozunk fájdalmatokban.

Drága Marika, örök hálával és szeretettel őrizzük emlékedet.

Anita, Kati, Sanyi.



A gyászoló család mély szomorúsággal tudatja hogy a drága Édesanya, nagymama és dédnagymama



## Gulyás Lászlóné (sz. Kolozsvári Gyöngyi)

súlyos betegség után, életének 91. évében, 2013. szeptember 14-én, visszaadta lelkét

Teremtőjének.

Gyászolják:

Gyermekei - Ági, Évi, Gyöngyi, Anikó, és férjeik, Philip, John, Kevin, m. fia Laci és felesége Dina

Unokái - John, Andrea, Martin, Daniel, Leah, Darren, Sally, Thomas, Paul, Sabian

Dédunokái - Courtney, Mitchell, Jarryd, Braydyn, Charleigh, Keira, Linkin, Skye, LilyRose,

a kolozsvári rokonok Magyarországon, Erdélyben, Németországban és Olaszországban,

a Galló rokonok helyben és Magyarországon, valamint Európában és Ausztráliában élő barátai.

**Mosolygó arcod és önzetlen szived örök emlék marad.**

“A mi hazánk a menyben van

Onnan várjuk az üdvözítőt

Adj Uram örök nyugalmat neki”

*Ha jól meggondolom, már ez is „történelem”.*

Édesanyámnak több mint 30 éven át volt fényképész- és fotoszaküzlete Budapesten, a Bösörmeényi út 17/a-ban.

Most lepusztult, szegényes a környék, de valamikor nagyon gondozott, szép volt: tiszta házak, virágos ablakok, parkírozott előterek.

Képzletben elindulok a régi Királyhágó-térről: az első, a sarokbolt, a csempézett homlokzatú „Meinl kávé”; aztán jön Lovas, a borbély; Láng úr, a fűszeres (aki Auschwitzból visszatérve, gyorsan átnyergelt a közéleti pályára); Bokrosné vendéglője, Tárnokék cukrászdája; a mi fotóüzletünk, majd a Tik-Tak eszpresszó, bár ez utóbbi már akkor létesült, mikor a Bernáth Géza utcát Hollósy Simon utcára keresztelték. Emlékszem, ott ittuk meg polgári esküvőm után, 52 májusában, az „áldomást”. Mit is? Hubertust? Mecsekit? („Kérek még egy pohárka mecsekit! Kérek még egy pohárka mecsekit!” — rezonál fülemben az unalomig ismételt mozi-reklám.)

A túloldalon, velünk szemben, az ostrom előtt földszintes barakkiskola volt. Előtte sudár jegenyefák (megsírattuk, mikor kivágták őket!). Az épületet 44-ben bombatámadás érte, és kigyulladt. A könyvtár anyagát a buzgó tűzoltók kiszórták az őszi sárba. Micsoda élmény és öröm egy tizenéves, irodalmi érdeklődésű gyerekeknek! Lázasan kutattam a maszatos papírhalmazban, s olyan, ma már bibliofil ritkaságnak számító, köteteket mentettem ki, mint például a XIX. századi magyar festők történelmi eseményeket megörökítő albuma, „A renaissance nagy mesterei” vagy Járvorka-Csapody illusztrált lapokból álló, kétkötetes gyűjteménye: „A magyar flóra képekben”.

Az is eszembe villan, hogy a XII.-re, a 46-47-ben az uralomért küzdő kommunisták azt mondták, az „nem egy kerület, hanem egy világnézet!” Harcoltunk Mindszentyért, a vallásoktatásért, a Kisgazda Pártért. Lelkesedtünk Erdélyiért, Sinkáért, ami nem akadályozott bennünket abban, hogy megkönnyezzük a Waterloo bridge c. filmet, és mohón olvassuk Marshall tábornok sebtében magyarra fordított hadijelentéseit — tizenhat éves fejjel, a pad alatt.

\*\*\*

Mikor Édesanyám az üzlethelyiséget kivette, én negyedik elemista voltam, a Márvány utcai tanoda növendéke.

Jól emlékszem az izgalomra, a tervezgetésre... Nem volt sok pénzünk. Hitelbe hozták az árút, de még így sem volt bőségben. Üres Agfa-dobozokkal raktuk tele a friss olajfestéktől ragacsos polcokat, s nagyon kellett vigyáznunk, hogy a „kedves vevőnek” habozás nélkül a tele csomagot adjuk.

Anyuval jóformán csak az üzletben beszélhettem. Iskolából hazajövet gyakran meg kellett várnom, amíg sorra kerülök. Szombatjainkat, vasárnapjainkat elvitték a menyasszonyi felvételek, amelyeknél gyakran én rendeztem el a fényszórókat és az „áldozat” fátylát a parkettázott lépcsőkön.

Jenő évekig dolgozott nálunk, mint segéd. Feketehajú, szemüveges fiú volt. Bent, a sötétkamrában tanult táncolni a nála némely tekintetben sokkal tájékozottabb inastól. Ottó, a

Saáry Éva

## FÉNYKÉPÉSZÜZLET A BÖSZÖRMÉNYI ÚTON



fűszeres-kifutó barátja által lopott mogyorót hordta állandóan nekem, lelkemre kötve, hogy be ne áruljam. (Igaz, néha megrángatta a copfomat is, de azért álltam keményen a szavamot.)

Sokáig tevékenykedett az üzletben egy csúnya, púpos, de nagyon értelmes és művelt zsidó lány, Schindler Kornélia (Nelly). Rajzaim, verseim alapján engem „kis művésznőnek” titulált. Tőle kaptam az első Ady-kötetet („szeretném, ha szeretné” — dedikációval), amely az emigrációba is elkísért. A bátyja rabbi volt. Mindnyájan részt vettünk az esküvőjén, s értetlenül bámultuk a számunkra idegen, héber szertartást. Aztán jött a sárga csillag, Auschwitz (olyan volt az egész, mint egy rémálom), majd a 45-ös visszatérés. Nelly még 2-3 évig azután is nálunk dolgozott, majd kivándorolt Izraelbe. Édesanyám halála alkalmából — 1981 februárjában — írt kondoleáló levelében így emlékezett meg róla:

„Sok munkaórát, hetet-évet töltötünk együtt. Csodáltam azt a nagy erőt, amivel élete hajóját irányította. Kitűnő üzleti érzéke volt, és híve mindennemű haladásnak szakmai téren. Egyéni életében pedig féltő szeretettel és biztos meglátással nevelte az ő egyetlen kislányát.

A negyvenéves katasztrófa után (nem „felszabadulást” emleget!), utam ismét a Bösörmeényi úti kis üzletbe vezetett. Humánus-emberséges magatartása kitörölhetetlen emléket hagyott bennem.”

Nellyt egy orosházi lány, Szász Margit (Gitta) követte. Szép, szóke haja volt. Mindig azt mosta, szárítgatta a napon. Sokat dolgoztunk együtt a sötétkamrában, s 56-ban, a Forradalom leverése után, együtt vettünk a kezünkbe „vándorbotot”. Anyu megfőzte nekünk az utolsó mákosgubát, s anélkül, hogy egy marasztaló szót szólna, búcsúzott el tőlünk.

— Én nem akarok visszatartani beneteket! Tegyétek, amit jónak láttok! — mondta, s ezt a könnytelen józanságot valójában csak most tudom kellőképpen értékelni, hogy magam is anyanagyanya vagyok.

Nálunk a családban sohasem voltak

hisztérikus jelenetek, sírás-rívások. Azt, hogy „ideges vagyok” vagy „féllek” ki sem volt szabad ejteni a számon. Önállóságra, önfelegyelemre neveltek.

\*\*\*

Vevőközönségünk egy része a háború előtt és alatt a közeli csendőrlaktanyából került ki. Jól emlékszem az ünnepélyes tisztí avatásokra, az irizáló kakastollakra.

Előttünk parádézott el szinte naponta földesúri gumirádlíján Endre László (maga díszmagyarban, a kocsison libéria), Baki László családja pedig rendszeresen bejárt az üzletbe.

— Milyen jó annak, akit így szeret az ura! — mondta Anyám a feleségének, kiegyensúlyozott házaseletüket látva. Pálffy Fidéllel, a későbbi földművelésügyi miniszterrel, gyakran együtt utaztunk a villamos peronján. Egyszerű, barátságos ember volt, a lánya pedig valóságos szépség. Nagyított portréjára sokáig kint ékeskedett a kirkatunkban.

Ismertük az orosz nagyherceget, a cárnak unokafivérét is. A szomszéd házban, egy kis hónapos szobában lakott. Jól beszélt magyarul. Nem sokkal a város körülfűrésze előtt német katonai teherautó jött érte. Ablakunkból figyeltük a „költözőkódést”. Drága prémkabátját a ponyvatartó vasra akasztotta, maga pedig kis aktatáskájával beült a sofőr mellé. (Később, már 56 után, olvastam egy nyugati újságban, hogy engedélyt kért és kapott Hruscsovától, hogy „hazamehessen meghalni”.)

Jártak azonban hozzánk egyszerű emberek is, akiknek gyakran semmi közük sem volt a fényképészethez. Csupán beültek beszélgetni. Anyu, ha ideje engedte, türelmesen meghallgatta mindenki gondját-baját.

Simonné, mokány kis magyar asszony — aki vaskézzel kormányozta a családját — szakértő volt az álomfejtésben.

— Mondja már, mit jelent az, hogy éjjel egy nagy vízen csónakáztam, mikor...

Gizi néni, mindig merevre ondolált frizurájával, maga a mumifikálódott örökkévalóság. Állandóan azt mesélte, milyen gyönyörű volt fiatalkorában, s

szállására vitték — fényképezni.

— Itt egy kosár gép! — mondták. — Válassz közülük!

Zabrált portékák lehettek, s a rusz-kik egyáltalán nem voltak tisztában az értékükkel. Ugyanígy kellett turkálni a filmek között, s a szükséges vegyszereket is előkerítették valahonnan.

Az igazolványképekért hálából aztán fejére öntöttek egy liter kölnivizet, és megkérdezték:

— Hány gyereked van?

— Tíz. — vágta rá hirtelen, a pincében összezsúfolódott, kiéhezett családra gondolva.

Egy férfi-alsóneműt hasítottak ketté. Abba csomagolták a tábla szalonát, s két fegyveres katona — füttyülő golyók közt, halottakon átbukdácsolva — haza is kísérte.

\*\*\*

Azon túl nem kellett tartanunk sem a részeg oroszok zaklatásaitól, sem az éhhaláltól.

A harcok elültével kimerészkedtünk a fénybe, s úgy-ahogy rendbetettük a kiégett üzlethelyiséget.

Anyu egy lélekvesztőn járt át a pesti oldatra a jégáblakát úszató, zajló Dunán! — vegyszerért, fotóanyagért, de aztán ez a probléma is megoldódott, mikor összetakolták a Mancsi-hidat.

Első „kuncsaftjaink” természetesen a „felszabadítók” voltak. Gyakran jöttek, gyerekesen rajongtak a fényképezőgépekért.

Vásároltunk számukra egy nagy cserép műpalmát. Azt mindig melléjük kellett állítani. Már gyakran maguk keresték elő a vörös terítőt, az elengedhetetlen telefont s zubbonyuk ujját föltúrva, odakönyököltek, hogy a zabrált karórák sorát látni lehessen. (Olyan is akadt, aki csikos pizzomában érkezett vagy fodros női hálóinget húzott a gimnasztorykója alá!)

\*\*\*

Kis cégünk, csodálatos módon (vagy, mert Édesanyámat mindenki jól ismerte, tisztelte a környéken!) elkerülte az államosítást. A Rákosi-korszakban is működöttünk — éltünk. Ennek a kis fotóüzletnek a jövedelméből tanultam, jártam egyetemre, s csupán 56-os „disszidálásom” után pár évvel adta át Anyu a helyiséget Mar-nitz Frigyes bélyegkereskedőnek.

Aztán kávé-tea bolt, majd egy videokazettákat kölcsönző üzlet lett a helyén.

mennyire rajongott érte a férje. Kornél bácsi: régi vágású tanárember (Ő adott nekem német nyelvleckéket), s végül, de nem utolsó sorban, Csoma úr, aki megszállotta volt a fényképezőgépeknek. Mindig azt leste, kinek mesélheti el aprólékos részletességgel a kísérleteit. Akármiről folyt is a szó, könyörtelenül belevágott:

— De, Nagyságos Asszony (vagy ha Anyu lerázta magáról, hátrasompolgva negatívokat retusáló segédünkhöz): hanem Margitka, mit szől ehhez a felvételhez?

\*\*\*

45 februárjában, amikor odakint még javában folytak az utcai harcok, két gépfegyveres orosz név szerint kereste Édesanyámat a pincében.

Mögöttünk volt egy aknatalálatot kapott lakás, egy égő ház s alig-alig hogy visszatáncoltunk az éhhaláltól. Ez az izgalom hiányzott! A soha viszont-nemlátás kétségbeesésével vettünk tőle búcsút, hogy még mélyebbre zuhanjunk az idő múlását is figyelmen kívül hagyó apatiánkba. Mécsesünkben kifogyott az utolsó csöpp olaj. Ültünk, üldögéltünk dermedten a sötétben.

Anyu azonban szerencsére visszajött. Kiderült, hogy Vorosilov főhadi-



AUSZTRÁLIAI MAGYAR REFORMÁTUS EGYHÁZ

Nth.Fitzroyi Gyülekezet



## Az Ausztráliai Magyar Református Egyház

121. St. Georges Road, North Fitzroy Vic. 3068  
szolgálati

A victoriai kerület lelkipásztora Dézsi Csaba

Lelkészi hivatal: 121 St. Georges Road, North Fitzroy

Postacímünk: P.O. Box 1187 North Fitzroy, 3068

Az Egyház honlapjának címe:

[www.hungarianreformedchurch.com](http://www.hungarianreformedchurch.com)

E-mail: [melbref@gmail.com](mailto:melbref@gmail.com)

Telefon: (03) 9481-0771

Mobile: 0414-992-653 (Dézsi Csaba lelkész)

MELBOURNE (VIC)

2013. szeptember 29-én vasárnap de. 11. órákor

Istentisztelet,

Igét hirdet: Dézsi Csaba

121 St. Georges Rd. North Fitzroy.

(112-es villamos a Collins St.-ről, 20-ik megálló)

12 órától **Disznótoros ebéd**

a Templom melletti Bocskai Teremben,

Minden kedden 12 órától

Biblia óra a Bocskai Nagyteremben

Mindenkit szeretettel várunk!

N.S.W. Sydney Strathfield

2013. szeptember 29-én vasárnap de. 11.30 órákor

Istentisztelet

Igét hirdet: Péterffy Kund

Uniting Church, Carrington Ave.

ADELAIDE (SA)

2013. szeptember 29-én vasárnap de. 11. órákor

Istentisztelet

Igét hirdet: Szabó Attila

az Unley Uniting Churchben (Unley St. és Edmund Ave. sarok)

Minden szerdán du. 6-tól **BIBLIAÓRA**, a Templomban

Mindenkit szeretettel várunk.

BRISBANE (QLD)

2013. minden vasárnap de. 11 órákor

Istentisztelet

Igét hirdet: Kovács Lőrincz

150 Fourth Avenue, Marsden, a marsdeni Magyar Házban,

Istentisztelet után minden vasárnap ebédelni lehet

Minden hónap **negyedik vasárnapján** délután 2 órákor

Istentisztelet és magyar nyelvű játszócsoport gyermekeink számára

Honfitársi szeretettel hívjuk.

Ige hirdetés után szeretet vendégség

St. Paul Templom Tce. Brisbane

GOLD COAST — ROBINA

Minden hónap első vasárnapján du. 2. órákor Bibliaóra

Minden hónap harmadik vasárnapján du. 2. órákor Istentisztelet

Igét hirdet: Kovács Lőrinc

Cottesloe Drv. and University Drv. sarok Robina

**Rendezze születésnapját,**

**névnapját, családi**

**összejöveleiteit**

**a vasárnapi ebédek keretében**

**a Bocskai Nagyteremben.**

# REFORMÁTUS SZEMLE

Az Ausztráliai Magyar Református Egyház fizetett melléklete és kiadása

Felelős szerkesztő Csutoros Júlia

Postai címünk: P. O. Box 1187, North Fitzroy VIC. 3068

Telefon: (03) 9439-8300 Email: [csutoros@tpg.com.au](mailto:csutoros@tpg.com.au)

Szeptember 15-én vasárnap Családi Istentiszteletet tartottunk a North Fitzroy-i Református templomban. Az Istentisztelet családiasságát az adta meg, hogy minden Vasárnapi Iskolás gyermek elhozta a szüleit a templomba és az Istentiszteleten együtt vettek részt. A szertartást gyerekeknek szóló tanítással kezdtük, témánk a fény volt. A tanulók nagyon élvezték a templomban elhelyezett akadálypályát melyen bekötött szemmel kellett keresztül jutni. A jelentkezők elmondták, hogy nehezükre esett a sötétben tapogatózni, főleg, hogy ilyen sok akadály került az útjukba. Ebből a tapasztalatból kiindulva a frissen alakult ifjúsági csoport részvételével eljátszottuk vak Bartimeus történetét, akit Jézus meggyógyított és újra látott, s élete legnagyobb csodája után hálát adott és követte Jézust. A történet üzenetét Bedekovics Péter foglalta össze, ha Jézussal járunk a világosságban (a jó uton) járunk, s az akadályoktól sem kell félnünk. A gyerekek vidáman énekeltek a "Kicsiny kis fényemmel világítani fogok..." kezdetű dalt.

A szertartás témáját megtartva tovább folytatódott, Dézsi Csaba a felnőtteknek arról beszélt, hogy mit is jelent Jézussal járni ma.

Végül minden család egy kis teamécsest vihetett haza ajándékba melyen a következő üzenet emlékeztette őket eme vasárnapra: „*Én vagyok a világ világossága: aki engem követ, nem jár sötétségben.*”

Makkai Márta

## Első Családi Istentisztelet



## DISZNÓTOROS EBÉD

A Bocskai Nagyteremben  
123 St. Georges Rd. Nth. Fitzroy 3068

Az ebéd ára  
\$15.-

Szeptember 29-én  
vasárnap du. 12 órai kezdettel

*Mindenkit szeretettel hívunk és várunk*

Egyik legnagyobb nemzeti tragédiánk, a mohácsi csatavesztés az uralkodó halálával teljesedett ki, amely utat nyitott a kettős királyválasztáshoz és az ország feldarabolásához. **II. Lajosnak** nyoma veszett a csata forgatagában, több szóbeszéd kelt szárnyra arról, hogyan vesztette életét. Akár baleset, akár gyilkos tör okozta a halálát, arra királyhoz méltón felkészült az ifjú Lajos.

*A mohácsi csatavesztés az uralkodó halálával teljesedett ki, utat nyitva a kettős királyválasztáshoz, amely Magyarország feldarabolásának kezdetét jelentette. Ezért vált Mohács a magyar történelemben az egyik legnagyobb nemzeti tragédiává.*

II. Lajos végzetéről a kortársak többféle híradást ismertek, sokak éltek a gyanúperrel, hogy talán nem baleset, hanem gyilkosság áldozata lett. *Kinek, kiknek állt ez érdekében?* Mindenki tudta, ő maga is, Mohácsról nem tér vissza. **Tatai Miklós káplán Verancsics Antal** préposthoz írt levelében ez állt:

„Azután volt egy magyar csillagjós, név szerint Menyhért, aki megmondta, hogy a király ne menjen háborúba, mert otthagyják egy sírban a mocsár mellett... Szerdán, Keresztelő János fővételének napján déli három óra után rohantak ütközetbe... Lajos király így jövedült, mondván: „**Ti, Szittyország nemzetsége, ez alkaommal harcoljatok férfiasan, mert ezután nem lesz titek Magyarország. Mert én itt halok meg, ettől a naptól Budát nem fogom látni szememmel!**”

**Holttest a Csele-pataknál**  
Az utókor, a történétírók többsége, II. Lajos kancellárjának, **Brodarics István** szerémi püspöknek leírását fogadta el hitelesnek a király haláláról.

„A szabályos ütközet másfél órán keresztül tartott. Abban a vizenyős mélységben is jó néhányan pusztultak el, Mohács fölött fél mérföldnyire egy falucska alatt, melyet Cselének nevezünk, és amely környék akkor a Duna áradása miatt a szokásosnál több víz alatt állt, egy meredélyes szakadékból találták meg a király testét, itt fulladt vízbe lovastul úgy, ahogy volt fegyverben, amely helyen sokan mások is elvesztek és a közelben megtalálták kamarásainak, **Trepka Andrásnak** és **Aczél Istvánnak** holttestét.”

Brodarics maga nem volt jelen, amikor a menekülő király kíséreevel belevest az ingoványba, elbeszélésében két szemtanú vallomásaira támaszkodott. Az egyik **Ulrich Czettrich** királyi kamarás volt, aki saját szemével látta a balesetet, s arról 1526. szeptember első napjaiban be is számolt a Budáról Pozsony felé menekülő **Mária** királynénak, majd Brodaricsnak is.

A másik szemtanú **Sárffy Ferenc** győri várkapitány, akit — éppen Czettrich beszámolója alapján — a király holttestének felkutatására küldtek. Ő levélben tájékoztatta a kancellárt: „Legyen róla meggyőződve főtisztelendő uraságod, hogy mindaz, amit annak idején Czettrich a király haláláról mondott, színgazság volt. Mert mikor ahhoz a helyhez közeledtünk, s még oda se értünk, már Czettrich ujjával mutatta meg azt a helyet. Odasiettünk, s megláttuk egy ló tetemét a mocsárban. S mert Czettrich azt hitte, hogy a királyi felség holtteste is ott van, nem törődve a mocsárral, beugrott az iszapba. De nem találta meg, hanem csak a királyi felség fegyvereire akadt itt rá. Egy kicsit tovább mentünk, ...s megtaláltuk a királyi felség udvarmesterének,

## Miért és hogyan halt meg II. Lajos?



### II. Lajos holttestének megtalálása – Székely Bertalan festménye

Trepkának hulláját... Nem messze ettől a mocsártól végre egy friss sírdombot pillantottunk meg, s az alatt, mintegy isteni útmutatásra, a királyi felség elhantolt holttestét találtuk meg. Odasiettünk valamennyien, s Czettrich rögtön elkezdte a földet kezével kaparni. Mi is követtük példáját mindnyájan. Czettrich megragadta a holttest jobb lábát, gondosan lemosta két kalapnyi vízzel, s ekkor fölfedezte azt a jegyet, mely őfelsége jobb lábán volt. Erre hangosan felkiáltott: Ez itten a király őfelsége, ez egészen bizonyos... Nem volt a felség testének legkisebb része sem feloszlóban, s nem volt rajta semmiféle seb, még egy tűszúrásnyi sem, csak egy egészen kicsinyke az ajkán...”

**Sárffykék hat héttel a csata után jártak a helyszínen. Hogyan maradt a holttest addig viszonylag épségben?** Már előttük is volt ott valaki, s eltemette a halottat: ki volt az, s miért nem hallott róla senki? **Tudott-e, vagy legalább is elmondott-e mindent Czettrich és Sárffy?** A Sárffy-féle meglehetősen részletes jelentés több kérdést vet fel.

Ha Lajos király páncélosan bukott a megáradt patak árkába, miként lehetséges, hogy a zuhanás közben sehol sem sértette meg testét a páncél? Hogyan került a patak árkába a holttest a jeltelen sírba? Az is különös, hogy a sír egészen friss hantolású volt, no meg az is, hogy Czettrich, a királyné megbízottja rögtön, ahogy odaértek, elkezdte azt kezével kaparni. Nem volt náluk ásó? Míképpen remélhette Czettrich, hogy pusztá kézzel előkaphatja az ismeretlen, jeltelen sírból a felség tetemét? Gyanús az is, amikor felfedezik a holttesten az árulkodó jegyet. Czettrich honnan tudta, hogy volt valamiféle jegy a király lábán? Nem tartozott a király környezetéhez, s aligha lehetett alkalma az uralkodó lábának részletes megfigyelésére. Az arról, hajról ismernek rá, és erre minden lehetőség megvolt, hiszen a jelentés szerint a hulla még teljesen romlatlan volt. Itt van egy másik elgondolkodtató körülmény: az időtényező. 1526. augusztus 29-én, a mohácsi csata estéjén tűnt el a király, akkor halt meg.

Sárffy Ferenc jelentése a királyihalt-keresés eredményéről három és fél hónappal később, december 14-én kelt Győr várában. Tehát II. Lajos tete-

me hónapokig hevert a mocsárban, mielőtt a frissen hantolt sírba helyezték át, és egyedül Czettrich bizonykodása azonosította a királlyal az ismeretlen hullát.

A beszámolóban más furcsasága is van. Sárffy nem közölte, mikor érkeztek ki a Mohács-környéki mocsárhoz és arról is megfeledezett, hogy lejegyezze a test Székesfehérvárra viteleinek napját. Csak annyit írt beszámolójában: „Midőn Székesfehérvár elé értünk...” Helyszínmegjelölése ködös: „...mikor ahhoz a helyhez közeledtünk... megláttuk egy ló tetemét a mocsárban... nem messze ettől a mocsártól...” A csúsztatással ellenőrizhetetlené váltak az elmondottak. Miért volt erre szükség?

**Egy helyett egyszerre két király**

II. Lajosnak nyoma veszett a csata forgatagában, senki sem tudta pontosan, mi történt vele, s a legkülönbözőbb hírek terjedtek. Egy volt csak bizonyos, a király életét vesztette. Új királyt kellett választani, ehhez azonban elengedhetetlen előfeltétel volt a kézzelfogható bizonyosság. Az új király megválasztásához elő kellett keríteni a halott király tetemét.

**Szapolyai János** erdélyi vajdát miután a székesfehérvári országgyűlésen a rendek megválasztották, 1526. november 11-én megkoronázták. Ezt megelőzően fel kellett kutatni II. Lajost és meg kellett történnie eltemetésének.

Szerémi György királyi káplán Magyarország romlásáról című munkájában örökítette meg a csatát és írta meg a király halálának körülményeit. „Másképp küldött a vajda embereket, hogy keressék meg Lajos király holttestét a csatatéren. És volt a királynak egy nagyon kedves káplánja, név szerint Tatai Miklós, őt küldte ki János vajda. És megtalálva a holttestet már Székesfehérvárra szállították... Azután pedig az egyháziak mindent elrendeztek, ami szükséges volt Lajos király temetéséhez. Én odaszaladtam uramhoz, hogy lássam és tapasztalatot szerezzek... Amikor testét nézegettük, három szúrás találtunk, cseh karddal volt átdöfve. Mi papok csak titokban vizsgálhattuk meg... láttam én előbb említett káplán társaimmal három szúrás testén, arany kereszt függött a nyakán, vékony ruhában és ingben volt, amint levették, s az ujján

jegygyűrű volt még tanúságul... Azután pedig szombaton Szent Márton hitvalló előünnepén felöltöztették őt a püspökök dalmatikába, lábára szandált húztak, fejére színarany diadémot tettek és ünnepélyesen megemlékezést tartottak lelkéért, azután egy márványsírba helyezték...”

A temetésnek Szapolyai királlyá választása előtt kellett megtörténnie. Egy hónappal később, 1526. december 17-én a pozsonyi országgyűlésen, a törvényes uralkodó, Szapolyai ellenében az oligarchák egy csoportja Habsburg Ferdinándot tette meg magyar királynak. Két ellenkirály lett, meg kellett kettőzni a halott uralkodót is... A Szapolyai által kiküldött kutatócsoport hiába tért vissza II. Lajos holttestével, alig két hét elmúltával újabb indult, ezúttal a királyné, Habsburg Mária megbízásából. Eltemették Szapolyaiék a királyt Székesfehérvárott, egy hónapon belül ismét megismételték volna azt Ferdinánd hívei? Ennek kicsi a valószínűsége, hiszen a magyar királyok ősi temetkezési helye ekkor a János-pártiak kezében volt, ide az ellentábor prominensei be sem tehették a lábukat. Ezen a ponton érthető, miért került a Sárffy-féle jelentés a pontos időmegjelölést. „Ezután a Jóisten segédelmével útra keltünk, s midőn Székesfehérvár elé értünk, Czettrich előrelavagolt és a városi bírónak előadta, kit hoztunk, végül a felség holttestét bevittük a városba, s átadtuk **Horvát Mártonnak** megőrzés végett...” A két temetés egybekeverésének oka volt, egyrészt Mária királyné rehabilitálását szolgálta, másrészt Szapolyai János megválasztását akarták így hiteltelenné tenni.

**Az álhirterjesztő királyné**

A király haláláról terjedt a szóbeszéd. Egy Mohácsról menekült bécsi zsoldos gyanúját már 1526. szeptember 13-án újság formában kinyomtatták és terjesztették. „De senki sem tudja, mi lett vele (ti. a királlyal). Azt hiszem, hogy néhány magyar megölte és elrejtette, mert a török nem találta meg... **Szerémi György** már idézett művében **Tatai Miklós Verancsics Antalhoz** intézett levelét közli. Ebből a következőket lehetett megtudni: „Lajos királyt ... **Szepesi (Szapolyai) György s vele Tomori Pál**, aki bécsi érsek volt, a (csata végén) maga közé vette. Békésen vezették a Csele mocsáron át, s el-

vitték Szekcső faluba, a plébános házába... Tomori Pál elment szállására szolgáncsokkal, lámpásokkal. Azután pedig Szapolyai György mondta Lajos királynak: *Te táncos király, Te parázna király! Te igazságtalan király! Elvesztetted Magyarországot. Megragadta a királyt dühösen a hajánál, s mindjárt jobb oldalába három helyen beledöfött a háromlú cseh karddal. Hogy ezt hallotta a bécsi érsek, felkelt, s tombolva rohant csapatával Szepesi György ellen, s ő viszont őt ölte meg. György katonái viszont az érseket ölték meg.”*

Tatai azt is állította, hogy a székesfehérvári ravatalozáskor látta a három sebet a holttesten. Habsburg Mária özvegy királyné politikai megfontolásból álhíreket terjesztett. 1526. őszén a Magyarországra küldött levelekben elhagyta férje neve mellől az ilyenkor kötelező „néhai” jelzőt. Egy Kassának írt üzenetében a következőket olvashatjuk: „**Bölcs és körültekintő uraim! Megértettük írásotokat, és tanúsítjuk a királyi felséghez és hozzánk való hívségeket, amellyel e zavarok között, amelyekkel ő királyi felsége e napokban a keresztény hitért, országa és alattvalói védelme érdekében elvállalt, viseltettek.**” Vagyis élt egy olyan felfogás is, mely szerint a király nem a csatatéren, még csak nem is a menekülés közben vesztette életét... Mária királyné népszerűtlen volt Magyarországon, jövője bizonytalanra vált a férje nélkül.

A trónért ádáz harc zajlott, nemtelen eszközöket is bevetettek, ilyen volt a halott uralkodóval üzőt misztifikáció. Amíg híresztelni lehetett, hogy Lajos király él, addig asszonya is igényt tarthatott az ország kormányzására... Mária királyné testvére, Habsburg Ferdinánd osztrák főherceg 1526. szeptemberétől versenyben állt a magyar trónért Szapolyaival. A bécsi udvar ezalatt kürtölte világgá, hogy a vajda lepaktált a törökkel, és egyedül ő a felálló Magyarország romlásáért. Terjesztették, hogy szándékosan késett el a mohácsi ütközetből. 1526. decemberében, a saját királyválasztó országgyűlésének küldött nyilatkozatában Ferdinánd a következőket állította ellenfeleiről: „...nem ismeretlen előttünk, hogy minden magyarországi egyenetlenségnek és veszedelemnek gyermekora óta ő (azaz Szapolyai) volt okozója... Azt sem szükséges nektek előadni, miért hagyta el a vajda (a legutóbbi háborúban) fejedelmét és hazáját, jó messziről, mintegy leshelyről szemlélvén az ütközet kimenetelét...”

Ezen a ponton érkezünk a gyilkosság-legenda egyik főszereplőjéhez, Szapolyai Györgyhez, aki János testvére volt. Ferdinánd és Mária környezetének érdeke volt, hogy a Szapolyai testvéreket bemocskolja, még a királygyilkosság vádját is bevetve a köztudatba. A német zsoldos gyilkosságról szóló visszaemlékezését Bécsben nyomtatatták ki, s a Tatai elbeszélését használó Szerémi is itt írta művét, éppen az 1540-es években, amikor a Habsburgok újból és még mindig harcban álltak a Szapolyai-dinasztiával.

A középkor végén a királyok halálához gyakran fűződtek legendák. Bárhogy is történt, II. Lajos gyilkos törő által, vagy balesetben lelte halálát, arra magyar királyhoz méltóan felkészült, és — az ország vezető rétegével egyetemben — vállalta, amit rá kiszabott a sors.

**Csurka Dóra**  
(Magyar Hírlap)

# KRÓNIKA



## Három sikeres fotóbemutató Queenslandben.

Gold Coaston a Szent István-napi megemlékezés alkalmával a G.C.-i Nyugdíjas Klub keretein belül működő Panorama Világklub Gold Coast-i társklubja az ünnepei alkalmat megragadva „Természet, ember és forma” címmel fotókiállítást mutatott be. A kiállítás védnökei: Nt. Kovács Lőrinc Qld. Tiszteletbeli konzulja és Nuspán Eszter Panorama társklub elnöke volt. Első alkalom ez, hogy itt a Gold

don Salon of Photography” rendszeres kiállítójának képeiben gyönyörködhetnek a látogatók. De, mint kitűnt, a nézők egyöntetű véleménye alapján nyugodtan felvették a versenyt Puskás László képeivel, Kaprinay Éva Wellington-i, Czika László Szombathely-i, Sipos Zsuzsanna Brisbane-i és Székely Zoltán Gold Coast-i fotósok művészi felvételeivel. A kiállításon megjelent más klubok tagjainak kérésére a a fotók bemutatásra kerültek még a Gold Coast-i Magyar Egyesület augusztus 25-i ünnepi megemlékezésén, valamint szeptember 1-én a



Coaston magyar fotósok mutatták be felvételeiket a nagyközönségnek. A nemzetközinek is mondható fotóbemutatóon többségében Puskás László Angliában élő fotóművész a „The Lon-

Marsden-i Magyar Házban is. A nézők összesített véleménye alapján, Puskás László: Princess Diana fehér rózsája és Pipacos búzatábla című képe, Kaprinay Éva: Sirály, Nézlek,

és Buborék fotójai, Czika László: Velencei naplemente, Szombathelyi csónakázó négy évszaka és Szavaria karneval kép összeállításai. Sipos Zsuzsanna: Naplemente, Brisbane



2013/08/20



## MEGHÍVÓ

**Az Ausztráliai Erdélyi Magyar Szövetség  
hagyományos Erdélyi ebédjére október 6-án**

**Vasárnap d. u. 12.30-kor a**

**Magyar Központ Ifjúsági termében,  
(760 Boronia Rd. Wantirna)**

**Erdélyi vendégszeretettel várja Önt,  
kedves családjával és barátaival együtt.**

**Háromfogásos ebéd \$ 30.00 dollár,  
(családjegy 2/f.+2/gy. \$68.00)**

**Jó ebédhez szól a nóta jól ismert Székelyzenekar gondoskodik.  
Kiváló lehetőséget nyújt réglátott barátok és ismerősök találkozására is.**

**Gazdag tombola, többek között; 2. vacsora belépő a Korona Csárda  
Éttermében és egy magyar különlegességekkel megrakott italokosár.**

**Bővebb felvilágosítás és asztalfoglalás szükséges;**

**Györi Izuka, 9801 1926**

**Bálint Kálmán, 9794 6429**

**Krsztekanits Sándor, 9850 5906**

**Az ebéd tiszta bevételét az erdélyi iskolák, árvaházak és az  
általunk ösztöndíjazott diákok megsegítésére fordítjuk.**

**SEGÍTS, HOGY SEGÍTHESSÜNK!!!**

**NE HAGYD ELVESZNI ERDÉLYT ISTENÜNK**

esti lézer fényei. Székely Zoltán: Cigány kovács és Esti tábornok (fehér-fekete) képei nyerték meg leginkább a közönség tetszését. A fotókiállítás rendező-szervezője **Bozsik Tamás** volt. A marsdeni Magyar Ház vezetője a kiállítás sikerén felbuzdulva elhatározta, hogy a jövőben jó előre meghirdetve a kiállítást még többen csatlakozhatnak fotóikkal vagy festményeikkel hasonló bemutatóra és a legtöbb szavazatot kapó fotót vagy festményt díjazza. Várjuk a biztató folytatást.

**Rumincik Zsuzsa  
(Gold Coast)**

## Nemzeti összetartozás

A fiatal nemzedékek közös problémákkal küzdenek a mai globalizált világban, a társadalomnak lehetőséget kell biztosítania számukra, sokat segíthet ebben a sportlétesítmények építése — mondta az Emberi Erőforrások Minisztériumának sportért és ifjúságért felelős államtitkára a svédországi Hellebergában.

Simicskó István beszédében méltatta a Svédországban élő magyarok munkáját, amelyet magyarságuk megtartásának érdekében végeznek. Szerinte a fiatalok közös problémákkal küzdenek a mai globalizált világban. Az államtitkár a svéd fővárostól 570 kilométerre fekvő tanyán részt vett a Svédországi Magyarok Országos Szövetsége Ifjúsági Központjának átadásán. A svédországi magyarok és az anyaország fiataljai közös táborozással, vetélkedőkkel erősíthetik nemzeti összetartozásukat — tette hozzá.

Úgy vélte, fontos, hogy a fiatalok ne felejtsek el, honnan jöttek. A magyar kultúra — „több ezer kilométer távol-

ságot is kibír” — tette hozzá. Az államtitkár megállapította: a fiatal nemzedékek közös problémákkal küzdenek a mai globalizált világban, a társadalomnak lehetőséget kell biztosítania számukra. A sportlétesítmények építése az ifjúságot szolgálja, mindenképpen fontos, hogy egészséges generációk nőjenek fel — fűzte hozzá.

Beszédében tolmácsolta a magyar kormány elismerését, és méltatta Svédországot, mint befogadó közösséget. Úgy fogalmazott, hogy a „**magyarokat pozitívan értékeli a svédek**”. A magyarok jó munkáját jelentenek, megbízhatóak — jelentette ki. Az átadási ünnepségen keretében közösen vezetett istentiszteletet Molnár-Verecs Pál, a Svédországi Magyar Protestáns Egyházi Közösség, és Agnes Holmqvist, a svéd evangélikus egyház lelkesze.

## ZONGORA

Kezdőknek alapoktatás, haladóknak tovább képzés, előadóknak koncertre való felkészítés

a jazztól a klasszikusig.

**Julian Portnoy**

az orosz Zeneakadémián végzett

tanár és zongoraművész

Marriott St. Caulfield

Tel. 0413 778-985 vagy

(03) 9077-5966

# SPORT

## Bukarest után így kellett játszani

A magyar labdarúgó-válogatott fel szívta magát a romániai fiaskó után, és az Észtsországi elleni 5-1-es kiütéssel folytatta szereplését a világbajnoki selejtezősorozatban. Törökország idegenben megverte Romániát, így ismét a miénk a második hely, bár nem mi vagyunk az esélyesek.

### Vb-selejtező, D csoport:

Magyarország - Észtsországi 5-1 (3-0)  
Puskás Ferenc Stadion, 10 ezer néző,  
Magyarország: Bogdán Ádám — Vanczák Vilmos, Guzmics Richárd, Kádár Tamás, Laczkó Zsolt (Devecseri Szilárd, 62.) — Koman Vladimir, Elek Ákos (Gyömbér Gábor, 76.), Hajnal Tamás, Dzsudzsák Balázs — Böde Dániel, Németh Krisztián (Szakály Péter, 86.)

**gólszerzők:** Klavan (11., öngól), Hajnal (21.), Böde (41.), Németh (69.), Dzsudzsák (85.), illetve Kink (48.)

**Egervári Sándor** szövetségi kapitány jelentősen változtatott a Romániában 3-0-s vereséget szenvedett kezdőcsapaton, bekerült **Laczkó, Elek, Hajnal és Németh Krisztián**, kimaradt többek között a sérült **Varga József** és az egészséges, de a kispadon kezdő **Szalai Ádám** is.

Hasonlóan kezdetek volna a magyar válogatott az észtek ellen, mint ahogy a románok kezdtek a magyarok ellen Bukarestben, ám Németh Krisztián a negyedik percben egy szépen kidolgozott helyzet végén tizenegyespontról a kapufát találta el, már sokadszor a válogatottban, amelyben eddig gólt még nem szerzett.

A nagy lendülettel kezdő Egervári-csapat kidolgozott még egy ziccert, de Böde elől az utolsó pillanatban menteni tudtak, majd a 11. percben egy Dzsudzsák-beadás utáni komikus jelenetnek köszönhetően megszereztük a vezetést. A Dinamo Moszkva szélsője ment el a bal oldalon középre gurította a labdát, amelyet egy észti védő egy másik csapattársának a lábára rúgott, onnan pedig a kapuba pörgött a labda. (1-0)

A magyar csapat továbbra is támadásban maradt, és tíz perccel később Koman passzára szépen érkezett középen Hajnal, aki kapáslövésével ketőre növelte az előnyt. (2-0) Ahogy teltek a percek, úgy szerzett egyre szebb gólokat a magyar válogatott, nem sokkal az első félidő vége előtt ugyanis Böde a saját térfelén kapott egy labdát, megindult, három-négy észti játékos is lepattant róla, majd 20 mé-

terről pazarul csavart a bal alsóba. (3-0) Ha ezt a gólt Messi vagy Ronaldo rúgja, akkor még hetekig ismételtetik, és több millióan nézik meg a videomegosztókon.

A szünetben a háromgólos előny ellenére nem volt teljesen felhőtlen a kilátogató közel tízezer magyar szurkoló öröme, hiszen ha a magyar válogatott tud így is játszani, akkor még jobban fájhat a Románia elleni lélektelen játék, és a megalázó bukaresti vereség.

A második félidő elején aztán mutatott valamit a pénteki zavart játékból a magyar válogatott, az észtek ezt gyorsan ki is használták, és a Győrben játszó **Tarmo Kink** góljával szépítettek. (3-1)

Kidolgoztak ezután még néhány helyzetet a vendégek, gyorsan meg is szólalt a lelátón az „Ébresztő, ébresztő”, amire Németh Krisztián válogatottbeli első góljával válaszolt. Böde nyert meg egy párharcot, Koman elé került a labda, ő továbbpasszolta Némethnek, aki szépen lépte át, tempóelőnybe kerülve ezzel, majd kilőtte a hosszú alsót. (4-1) Kicsit olyan nosztalgikus érzése támadt az embernek, a 2009-es U20-as világbajnokságon láttunk ilyen összjátékokat Koman és Németh között, amikor a magyar csapat bronzérmes lett. Akkor azt hittük, néhány év múlva rájuk fog épülni a felnőttválogatott, és sikert sikerre fog halmozni, ehhez képest Komanon és Némethen kívül csak Korcsmár maradt meg hírnemzőnek.

A még nagyobb különbség győzelemről Dzsudzsák és a szerencse tett, amikor a hajrában a csapatkapitány megpattanó szabadrúgása a kapuban kötött ki. (5-1)

A mutatott játék alapján még fájóbb a bukaresti kudarc, már csak azért is, mert a csoport másik meccsén kisebb meglepetésre Törökország idegenben 2-0-ra legyőzte Romániát, így a magyar válogatott visszavette a pótszelejtezőt érő második helyet. Az utolsó két fordulóban a magyarok Hollandiával játszanak idegenben, majd fogadja Andorrát, míg Románia Andorrába utazik, majd fogadja az észteket.

### A további program:

október 11.:  
Észtsországi-Törökországi  
Hollandia-Magyarország

Andorra-Románia  
október 15.:  
Románia-Észtsországi  
Törökország-Hollandia  
Magyarország-Andorra

### Lelátók népe

Hát nehéz, kegyetlenül nehéz egy katasztrófa után megszólalni. Még akkor is, ha a nőkhöz és a futballhoz mindenki ért. Egy győzelem, az más. Egy siker után tele van az ember lelke nyárral, góllal, lányokkal, csókokkal, s úgy érzi, minden, minden bújábanata, nyomora, devizahitel, rezszi, munkanélküliség elfér egy csecsemőtenyerben, mint sörrelátétn az adóbevallás.

Na most tél van, hó és halál. Mert nálunk a futball nem élet-halál kérdése, jóval több annál. Önmagában az, hogy három-nullra elkalapáltak bennünket Bukarestben, bosszantó, de viszonylag könnyen magyarázható: jobbak a románok. Nem, nem a labdával, a bíróval, a pályával, a széllel és a nappal volt baj, nem. A csapatokkal. A miénk ennyit tud, a román meg kicsivel többet.

Bosszantó ugyan, de ennyi a meccs szakmai része. Sokkal bosszantóbb viszont, hogy becsaptak bennünket, vagy még inkább önmagunkat csaptuk be. Elhittük, mert el akartuk hinni, hogy most aztán igen, most jók vagyunk, most megmutatjuk, mindenért visszavágunk. Mindenért, még az elmúlt kilencven-kilencvenöt évert is. Ez már túl volt a szakmán, Versaillesban jártunk, a bécsi döntésekről beszéltünk meg Ceausescuról, mintha Marica vagy Dzsudzsák egyáltalán nem is létezne. A sportnapilap pénteki címlapján lakonikus természetességgel közölte: Győzünk! Ettől aztán úgy éreztük magunkat, mintha diplomata-ütlevelel járnánk a világot, és Széchenyi-pihenőkartyával üdülneünk Konstancán. Úgyhogy a szakma is benne volt, még akkor is, ha csak azt írta, amit olvasni szeretnénk. A megoldást, a diadalt.

Akár egykoron a derék csizmás-kucsmás hajdúszoboszlói futballszakemberek, valamikor a hatvanas évek elején. Rájuk nem a román válogatott, hanem a Debreceni Honvéd várt, illetve ők várták a Honvédot. Tudván, hogy a vendégek jobbszélsője, Pió kegyetlenül gyors, az ő balbékjkük, Cukor pedig lassúbb, mint a máté-



szalkai személyvonat, kegyetlen kínban voltak. De nem adták meg magukat. Nem, egy pillanatra sem. Közös kutakodással, kollektív bölcsességgel ráleltek a megoldásra. Kitalálták, hogy a pálya két szélén nem kaszálják le a fűvet, s akkor Pió nem tud majd elfutni. Nem kaszálták le, mégis elfutott. A vége kilenc-egy, s Pió hat gólt rúgott.

Na mi sem kaszáltunk most. Minek is kaszáltunk volna. **Nekünk nem volt mitől tartanunk, nem volt kitől rettegünk, hiszen tudtuk — az újság is megírta —, hogy jók vagyunk.** Így aztán fölénye biztos tudatában vonult fel a katonaság-népség, mintha több indiai alkirályt és belső titkos tanácsost is tudna soraiban. Megvetette az ellent, itt-ott petárdázott, másutt útjára engedett egy-két szitkot és pofont, vonult, mintha **Hunyadi János** zászlaja alatt vezetne hadjáratot a Havasalföldre.

De a szurkoló már csak ilyen. Tudván tudja, hogy nélkülözhetetlen. Nélküle nincs meccs, nem futball a futball, az a valami, ami a távollétében zárt kapuk mögött zajlik, maga a sterilitásba dermedt mozgás, a játék karikatúrája. Az volt a Puskás-stadionban a magyar-román is, így aztán manapság a legutolsó petárdázót is meg kell becsülni. Meg bizony. Hogy aztán rosszkodik? Hát istenem, a stadion, még a bukaresti National Arena sem az állami operaház, oda nem estélyiben és szmokingban járnak az emberek, még jó, ha atlétatrikóban. A válogatott meg nem a Bécsi Filharmonikusok, ne várjuk hát el, hogy Szalai úrnak szólítsák a centert, vagy kalapot emeljenek Mihai Pintiliinek, mert rúgott egy goromba nagy gólt. Nem, nem, itt mások a formások, más az etikett, mások a társadalmi együttélés szabályai. Bár a lelátók népe — legyen az történetesen lila vagy zöld majmok közössége — mindenképpen öntörvényű tömeg, ennek ellenére bizonyos törvények, írottak és íratlanok azért itt is léteznek. Vagy kellene, hogy létezenek. A bírósídása, az már-már ősi jog, az ellenfél szapulása is szinte apáról fiúra öröklődik, de felfofozni egy teljes szektort, összetörni a másik csapat buszát, sörösüveggel fejbe dobni a rendőrt még a legliberálisabb futballmezőkön sem megengedett. Hát még összetörni egy teljes vasúti szerelvényt — mint ahogyan az most, hazatérve Bukarestből megesett — még a legmegengedőbb szurkolói kódexben is szigorú tilalom alá esik.

Tudom persze, mindez szépélgésnek tűnik föl — és valójában alig több annál —, mégis nem árt ezt is újságba írni, és nem csak azt, hogy győzünk! Megoldást persze a leglánglelkűbb dolgozat sem ad, még feloldozást sem, de ha már nincs futball, azért a szurkolóinkkal még kezdetnének valamit.

És talán könnyebb néhány randalírozót javulásra bírni, mint egy elveszett generációt megtanítani a játékra. A régi focit nem lehet visszahozni, sajnos, és a régi áhítatot még kevésbé. Ünnepe volt a meccs, játékosnak, szurkolónak egyformán, kiszakadást jelentett a hétköznapiokból, közös örömet és közös kínt, keservet, bánatot. Mára nekünk a közös kín maradt, meg persze a kivagyiság, hogy mi bizony legyőzve is vagyunk valakik.

Hát nem vagyunk. Még ha nyernénk is, hiába érezzük egyenként szurkolókirálynak magunkat, a fogyasztói társadalomban csupán apró pontok — még ha mezbe vagy bohócruhába öltözünk is —, futballfogyasztók lettünk. S hogy egyáltalán észrevegynék bennünket, meg olykor unalmunkban is, ritkán vagy sűrűn rosszkodunk. Na ez a rosszkodás nem hiányzik a futballnak — különösen egy rossz futballnak, mint a miénk —, nem tesz jót neki. Meg kell állítani. Ha Angliában sikerült — tudom, ezt sokan mondták, írták már —, akkor talán nálunk sem lehetetlen. Isten őrizze persze, hogy úgy vonuljanak a népek a stadionokba, mintha a bérmálkozásra vagy a Zeneakadémiára igyekeznének, mert akkor a merevség ölné meg a játékot. Más kérdés persze, hogy nálunk szinte alig van mit megölni. Elvégre a sportlap most meg azt írta: Kilitástalan.

Na itt igazodjon el az ember, ha már magyar futball sújtotta szurkoló.

**Kiss László**  
(Magyar Hírlap)

### A vendégcsapatok napja az NB1-ben

Az Újpest hazai pályán 1-1-es döntelent játszott a Haladással a labdarúgó OTP Bank Liga hetedik fordulójának szombati első mérkőzésén. A Diósgyőr idegenben verte a Felcsútot, a Pécs pedig a Kecskemétet, a Honvéd pedig a Mezőkövesdtől kapott ki otthon. A Fradi pedig Pápán győzött 2-0-ra.

Kecskemét — Pécs 2-5 (2-2)  
Puskás — Diósgyőr 0-2 (0-0)  
Újpest — Haladás 1-1 (0-0)  
Honvéd—Mezőkövesd 0-2 (0-1)  
Paks — Kaposvár 2-0 (1-0)  
MTK — Győr 1-2  
DVSC—Videoton 2-1

Az Újpest és a Haladás hűvös-esős időben rendezett mérkőzésének első félidőjében leginkább a mezőnyben folyt a játék, az egyaránt harmadik bajnoki győzelemre hajtó csapatok alig jutottak el helyzetekig.

A második játékrész elején többet veszélyeztetett az Újpest, majd a fővárosiak mezőnyfőlénye egy szöglet után, Vasziljevics közeli találatára révén góllá érett. A vendégek beleerősítettek, és a hajrában egy kapu előtti kavardás végén, Fehér góljával egyenlítették.





Szept 30. hétfő	Október 1. kedd	Október 2. szerda	Október 4. péntek	Okt 5. szombat	Okt 6. vasárnap
<b>A műsoridőt magyarországi időzónában adjuk</b>					
00:05 Sporthírek 00:10 Himnusz 00:10 ITTHON VAGY! 01:35 Evangélikus ifjúsági műsor 01:45 Evangélikus magazin 02:10 Katolikus Krónika 02:50 Nyári unitárius ünnepek az Alföldön 03:20 A múmia közbeszél (1967) Magyar játékfilm (ff.) Rendezte: Oláh Gábor. Szereplők: Ruttkai Éva, Avar István, Koltai János, Major Tamás, Soós Edit, Mensáros László, Márkus László, Bárdi György. 04:50 Életképek. Magyar tévéfilmsorozat 05:25 Közbeszéd 05:55 Ma reggel 09:00 Kárpát expressz 09:25 Gazdakör 09:40 Kultikon 09:55 Az ESTE 10:25 Ridikül - Női talkshow 11:15 Veszélyes szerelem 6.: Trip. Amerikai tévéfilmsorozat 12:00 Déli harangszó 12:00 Híradó - Déli 12:25 Talentum: Csukás István. 12:55 Isten kezében: Így történt - Horváth Matilda élete 13:25 Jókai Komároma. Magyar dokumentumfilm 13:40 Magyar első: Az első magyar szemétszállító kocs 14:00 Nótacsokor 14:30 Kívánságkosár 16:30 Életképek. Magyar tévéfilmsorozat 17:05 Család-barát 18:30 Közbeszéd 19:00 Híradó 19:20 Dunasport 19:25 Camino 8/6.: Magyar dokumentum-film-sorozat 19:55 Egy pikoló világos (1955) Magyar játékfilm. Rendezte: Máriássy Félix. Szereplők: Ruttkai Éva, Bitskey Tibor, Schubert Éva, Bulla Elma, Görbe János, Sulyok Mária, Koletár Kálmán, Tarsoly Elemér. 21:20 Dunasport 21:25 Eldorádó (1988) Magyar játékfilm. Rendezte: Bereményi Géza. Szereplők: Eperjes Károly, Pogány Judit, Eszenyi Enikő, Andorai Péter, Balkay Géza, Pauer Gyula, Pauer Henrik, Haumann Péter. 1945. Teleki tér: A piac királya, Monori Sándor új lendülettel lát munkához. Most, hogy lánya, Marika hazajött Bécsből és fiú unokát szült neki, van értelme az életének. Először a vejétől szabadul meg két marék aranyért, majd Marikától, a lányától szabadul meg, hogy csak az övé lehessen a kis Imi, akit ő akar felnevelni a feleségével. 23:05 Duna World News 23:10 Aki a kőből bort fakasztott. Magyar dokumentumfilm. Rendezte: Demian József, Józsa Erika. Ausztráliában egy erdélyi ember lehetetlen feltételek mellett teremtett virágzó szőlőset és borászatot, sok találmánnyal. 23:30 Híradó	00:05 Sporthírek 00:10 Az ESTE 00:40 Himnusz 00:45 Térkép 01:15 Hazajáró: Radnai-havasok - A kárpáti várfal keleti őrbástyája. 1944. január 13-án egy hónapig szász vezetésével 15 salgótarjáni levente vágtatott neki Magyarország akkori legmagasabb pontjának, a Radnai-havasokban található Horthy-csúcsnak a meghódításához. 01:45 Duna World News 01:50 Szerelmes földrajz: Perespustától az Akadémiaig - Kő Pál. Magyar ismeretterjesztő magazin 02:20 Őrjárat az égen - 1. rész 03:15 Ízőrzők 03:45 A csodaszarvas - Beszélgetés Jankovics Marcellal. Magyar dokumentumfilm 04:00 Veszélyes szerelem: Trip. Amerikai tévéfilmsorozat 04:45 Duna World News 04:50 Életképek. Magyar tévéfilmsorozat 05:25 Közbeszéd 05:55 Ma reggel. Reggeli, közéleti műsor interjúkkal, riportokkal, beszélgetésekkel. 09:00 Duna World News 09:00 Kárpát expressz 09:30 Gazdakör 09:40 Kultikon 09:55 Az ESTE 10:30 Ridikül - Női talkshow 11:15 Veszélyes szerelem 7.: Az ifjú pár. Amerikai tévéfilmsorozat 12:00 Déli harangszó 12:00 Híradó - Déli 12:25 Talentum: Köteles István festőművész. Vannak művészek, akik az őket körülvevő világot figyelik, és azt vetítik vászonra, és vannak olyanok, akik a belső tükröt figyelik, hogyan vetül vissza benne a külvilág. Ilyen festőművész Köteles István is. 12:55 Isten kezében 13:30 Élő egyház: Hírek, tudósítások a Kárpát-medence és a nagyvilág vallási eseményeiről. 14:00 Nótacsokor: Bihari János Koncert Cigányzenekar, primások: Makó Attila és Rácz Géza 14:30 Kívánságkosár 16:30 Életképek. Magyar tévéfilmsorozat 17:05 Család-barát 18:30 Közbeszéd 19:00 Híradó 19:20 Dunasport 19:25 Camino 8/7.: Magyar dokumentumfilm-sorozat 19:55 Nemzeti nagyvizit 20:20 A rejtélyes XX. század - Kun Miklós műsora: A kínai nagy falon túl 20:50 Dunasport 20:55 Önök kérték 21:50 Szeretettel Hollywoodból 22:40 Sportaréna 22:45 Talentum: Köteles István festőművész 23:20 Duna World News 23:30 Híradó	00:05 Sporthírek 00:10 Az ESTE 00:40 Himnusz 00:45 Térkép 01:15 Hazajáró: Szabadkai-Homokhát 01:45 Duna World News 01:50 Szerelmes földrajz: Táj a szívem... Czákó Gábor, író. Magyar ismeretterjesztő magazin 02:20 Képviselő úr (1979) Magyar tévéfilm Rendezte: Bánki Iván. Szereplők: Bánsági Ildikó, Bodrogi Gyula, Dajka Margit, Lukács Sándor. A darab főhőse két névrokon - Bodollay Károly. A fiatalabb, nős Bodollay nőcsábász, az idősebb pedig egy lump csirkefogó. Amikor a fiatalabb házassága veszélybe kerül egy nőügy miatt, druszájának gáláns ajánlatot tesz: kifizeti adósságait, ha az magára vállalja, hogy ő csábította el a trombitás feleségét. 03:20 Hagyaték 03:50 Megyejáró: Hajdú-Bihar megye 04:00 Veszélyes szerelem Az ifjú pár. Amerikai tévéfilmsorozat 04:45 Duna World News 04:50 Életképek 113. Rész. Magyar tévéfilmsorozat 05:20 Közbeszéd 05:55 Ma reggel 09:00 Duna World News 09:00 Kárpát expressz 09:30 Gazdakör 09:40 Kultikon 10:00 Az ESTE 10:30 Ridikül - Női talkshow 11:15 Veszélyes szerelem 9.: Átverések. Amerikai tévéfilmsorozat 12:00 Déli harangszó 12:00 Híradó - Déli 12:35 Talentum: Lajkó Félix. Közreműködnek: Lajkó Félix és zenésztársa. Ki ne hallott volna már a vajdasági hegedűvirtuózzal, Lajkó Félixről? A zenekedvelők biztosan! De ismerik-e az embert, az eddigi életét, és azt, hogyan vélekednek róla mások. 13:10 Katolikus Krónika 13:50 Magyarország kincsei: Templomok: Szent Jakab Plébániatemplom, Lengyeltóti 14:00 Nótacsokor Minden öröm úgy jó... - Kovács Marika, Miklóssy József, Kovács Apollónia, ifj. Sánta Ferenc és zenekara 14:30 Kívánságkosár 16:30 Életképek 114. Rész. Magyar tévéfilmsorozat 17:05 Család-barát 18:30 Közbeszéd 19:00 Híradó 19:20 Dunasport 19:25 Hazajáró: Magas-Tátra 19:55 Barangolások öt kontinensen 20:25 HERCZEG FERENC-REMLÉKEZÜNK. Számított magyar irodalom: Herczeg Ferenc - 2/1. Az egypárti kommunista diktatúra kezdete után, a magyar irodalom tankönyvekből, illetve tanításból tudatosan kihagyták mindazokat az igen jelentős írókat, költőket, akiknek életműve nem volt alkalmas arra, hogy a meghirdetett kommunista ideológia, valamint osztályharc eszközévé váljanak. 20:55 Dunasport 21:00 Rocklexikon: Presser Gábor 21:55 Magyar Jazz Ünnepe István festőművész 22:50 Duna World News 22:55 Talentum: A Kaláka 23:30 Híradó	<b>Okt 3. csütörtök</b> 00:05 Sporthírek 00:10 Az ESTE 00:40 Himnusz 00:45 Térkép 01:15 Hazajáró: Fogarasi Havasok 2. - Téli túra a Moldovánra 01:45 Duna World News 01:50 Szerelmes földrajz Székelyföldi gyökerek - Gergely István Tiszti. 02:15 T.I.R. (1985) 12/1.: A potyautas. Magyar-német-olasz tévéfilmsorozat 03:15 Székely Kapu 03:45 Magyar első: Az első magyar fröccs. 04:00 Veszélyes szerelem: Titkos találkák. Amerikai tévéfilmsorozat 04:40 Duna World News 04:50 Életképek 114. Rész. Magyar tévéfilmsorozat 05:25 Közbeszéd 05:55 Ma reggel 09:00 Kárpát expressz 09:30 Gazdakör 09:40 Kultikon 10:00 Az ESTE 10:30 Ridikül - Női talkshow 11:15 Veszélyes szerelem 9.: Átverések. Amerikai tévéfilmsorozat 12:00 Déli harangszó 12:00 Híradó - Déli 12:35 Talentum: Lajkó Félix. Közreműködnek: Lajkó Félix és zenésztársa. Ki ne hallott volna már a vajdasági hegedűvirtuózzal, Lajkó Félixről? A zenekedvelők biztosan! De ismerik-e az embert, az eddigi életét, és azt, hogyan vélekednek róla mások. 13:10 Katolikus Krónika 13:50 Magyarország kincsei: Templomok: Szent Jakab Plébániatemplom, Lengyeltóti 14:00 Nótacsokor Minden öröm úgy jó... - Kovács Marika, Miklóssy József, Kovács Apollónia, ifj. Sánta Ferenc és zenekara 14:30 Kívánságkosár 16:30 Életképek 114. Rész. Magyar tévéfilmsorozat 17:05 Család-barát 18:30 Közbeszéd 19:00 Híradó 19:20 Dunasport 19:25 Hazajáró: Magas-Tátra 19:55 Barangolások öt kontinensen 20:25 HERCZEG FERENC-REMLÉKEZÜNK. Számított magyar irodalom: Herczeg Ferenc - 2/1. Az egypárti kommunista diktatúra kezdete után, a magyar irodalom tankönyvekből, illetve tanításból tudatosan kihagyták mindazokat az igen jelentős írókat, költőket, akiknek életműve nem volt alkalmas arra, hogy a meghirdetett kommunista ideológia, valamint osztályharc eszközévé váljanak. 20:55 Dunasport 21:00 Rocklexikon: Presser Gábor 21:55 Magyar Jazz Ünnepe István festőművész 22:50 Duna World News 22:55 Talentum: Lajkó Félix 23:30 Híradó	00:05 Sporthírek 00:10 Az ESTE 00:40 Himnusz 00:45 Térkép 01:15 Hazajáró: Kőszegi-hegység -- Kéktúra a „Pannon Alpokban” 01:40 Duna World News 01:45 Szerelmes földrajz: Védjük hagyományainkat! - A hetvenedik születésnapját közelmúltban ünneplő Hop-pál Mihály néprajzkutató, etnológus. 02:15 Vörös föld (1982) Magyar játékfilm Rendezte: Vitézy László. Szereplők: Gádori Vilmos, Nagy Zoltán, Németh Imre, Skublics György, Szepeshegyi István. Egy falu határában egy bányász disznója vörös földet túr és kiderül, hogy jó minőségű bauxitot rejt a föld. 04:00 Veszélyes szerelem: Patthelyzet. Amerikai tévéfilmsorozat 04:40 Duna World News 04:50 Poén Péntek - Szálka - Avagy Bagi és Nacs megakad a torkán 06:00 Hazajáró 06:25 Gazdakör 06:55 Család-barát 08:15 Magyar Jazz Ünnepe 2011 Finucci Brothers 09:15 KorTárs 09:40 Hogy volt 10:35 Magyar történelmi arcképcsarnok: Bethlen István. Magyar ismeretterjesztő sorozat 10:50 HACKTION ÚJRA-TÖLTVE - 14. rész: A széf. Magyar tévéfilmsorozat 11:45 Sebaj Tóbiás 12:00 Déli harangszó 12:00 Híradó - Déli 12:10 Múlt-kor: Gyűrűfű 12:35 A rejtélyes XX. század - Kun Miklós műsora: A kínai nagy falon túl 13:05 Lyukasóra 13:30 Legendás konyhák: Ízek, írók - határok nélkül 14:00 Sírjaik hol domborulnak 14:25 Barangolások öt kontinensen 14:55 Hazajáró 15:25 Életművész 16:15 Legenda a svábok hazájából. Magyar dokumentumfilm 17:10 Szerelmes földrajz: Básti Juli. Magyar ismeretterjesztő magazin 17:40 Mammama mesél 18:05 Tánctarász 19:00 Híradó 19:20 Dunasport 19:25 Mindenből egy van 20:20 Poén Péntek - Szálka - Avagy Bagi és Nacs megakad a torkán 21:30 Tűzvonalba: Angyal földi utcák. Magyar tévéfilmsorozat 22:20 Szeretettel Hollywoodból 22:50 Kézjegy: Lukács Andor. Lukács Andor egyike a legsokoldalúbb magyar színházi és filmes alkotóknak, s talán ő az, aki a legnehezebb sorból küzdötte fel magát legnevesebb művészeink sorába: munkásságát Kossuth-díjjal jutalmazták. 23:30 Híradó 23:55 Sporthírek	00:05 Himnusz 00:10 Fábry 01:25 Gasztróangyal 02:20 Kerek Ferkó (1943) Magyar játékfilm. Rendezte: Martonffy Emil. Szereplők: Csontos Gyula, Jávors Pál, Lehotay Árpád, Berky Lili, Egry Mária, Benkő Gyula, Vaszary Piri. Kerekházy Ferdinánd földbirtokos egy szívrom után hazahívja külföldről fiát, Kerek Ferkót, aki konzervatív apja megdöbbenésére egy vagonrakomány gépet küld előre, hogy ezek segítségével öntözési rendszert hozzon létre, s a szikes, alig termő földeket termővé varázsolja. 03:40 Tűzvonalba. Magyar tévéfilmsorozat 04:30 Magyar első: Az első magyar szintetikus gyógyszer. Magyar ismeretterjesztő sorozat 04:55 HACKTION ÚJRA-TÖLTVE - 15. rész: A zsaroló. Magyar tévéfilmsorozat 05:55 Hagyaték 06:20 A magyar Golgota - Az aradi vértanúk nyomában Katona Tamás történetessel. Magyar dokumentumfilm 06:55 Család-barát 08:15 Magyar Jazz Ünnepe 2011 Koala Fusion. 09:10 Magyar első: Az első magyar régész, Torma Zsófia 09:30 Tetőtől talpig 09:55 Tánctarász Felnőtt Standard és Juniór Tíz-tánc Ranglista Verseny, Szekesfehérvár 10:50 Magyar történelmi arcképcsarnok: Nagyatádi Szabó István 11:05 Rocklexikon: Koncz Zsuzsa 12:00 Déli harangszó 12:00 Híradó - Déli 12:10 Hogy volt 13:05 A DAL - Eurovíziós Dalverseny 2013 - Hazai válogató 6/1. rész 15:10 Zegzugos történetek: Pozsonyi út, Budapest 15:35 Törzsszál 16:30 Ha igazság, harmatosság! - Vallomások Tamási Áronról 17:25 Szerelmes földrajz Abaúj: A reményteljes múlt - Tókéczki László 18:00 A nemzet tehetségei-ért-díj átadása a Nemzeti Színházban 18:30 Heti Hírmondó 19:00 Híradó 19:20 Dunasport 19:25 Kerek és lépések: Naménytől Lónyáig a beregben 20:15 Talentum A magyar színjátszás nagyasszonya - Tolnay Klári 20:45 Gasztróangyal: A pulyka 22:00 Pesty Fekete Dobo 22:50 MÁRTON ÁRON HALÁLÁNAK 33. ÉVFORDULÓJÁRA. A történelem útvesztői (2010) Görög katolikus mártírok - Márton Áron 3/2. Rész. Magyar ismeretterjesztő sorozat 23:30 Híradó

apróhirdetések=apróhirdetések=apróhirdetések=apróhirdetések=apróhirdetések=apróhirdetések

## Melbourne



HÁZTETŐFES-TŐ, magyarul beszélő háztető restaurátor Melbourneben. Reg. tetőrestaurátor. 1979 óta bizalommal fordul-

tak hozzám terracotta és betoncserepű háztulajdonosok a tető problémáikkal. A háztetőről magas vízyomással a mohát eltávolítom (vegyszer nélkül). Figyelem, a víztilalom rám nem vonatkozik! A tetője lehet terracotta vagy betoncserep. Színes cementtel kúpcserépeit (dudacserepeit) átcserezem, a törött cserepeket mind kicserélem vagy leragasztom. A terracotta cserepet leglazúrozom vagy a mohanövést gátló vegszerrel bevonom, a betoncserep tetőjét szükség esetén az ön által választott színnel befestem és glazúrozom is. Ha a tető közötti pléh völgy rozsdás és a kémény körül is a pléh rozsdás és már folyik, ezt is mind kicserélem. Szélvihar okozta kárt a tetőn gyorsan rendezem és nyugtát adok a biztosító részére. Amennyiben garázs, veranda, carport vagy ehhez hasonló épületen tetőproblémája van, hullámvas, decking stb. szükség esetén megjavítom, kicserélem, átfestem. Használok Zinalum Colorbond anyagot. Öreg Fiberglass tetőt kicserélem új Fiberglassra vagy Laserlite-ra, hasonló anyaggal is. Szükség esetén darab vízcsatornát is kicserélek. Csatorna kitakarítást is végzek (szükséges ez tűz esetén). Padlás forgó levegőzőt is berakok a tetőbe. Bármilyen tető problémája van, bizalommal forduljon Jánoshoz. Amennyiben sürgős szolgálat kell, hívjon reggel 7-8 óra között, Melbourne 80 km-es körzetében és Geelongban is, vagy hívja magyarul-angolul a 9318-5103 vagy mobilon 0422-770-957. Ha nem jelentkezik, hagyja üzenetreggélőn az ön telefonszámát és visszahívom.

MAGYAR fogtechnikus nemcsak Gardenvale-i rendelőjében fogad ügyfeleket, de kérésre — előzetes megbeszélés szerint — saját otthonában is felkeresi. Telefon 9596-6611 (Melbourne). Kérje Izabellát.

HÁZAK, hozzáépítések, beázott tetők, stancok javítását, bejárati ajtók (fixing lock up), konyhák, fürdőszobák átalakítását vállaljuk. Hívja Józsit a 9547-2453 (Melbourne) telefonszámom.

## HEARTY HUNGARIAN

### Eredeti magyar ételek

levesek, főtételek, egészséges magyar ételek, édességek — *diós-, mákos beigli, rétes, krémes* — minden nap kapható helyi fogyasztásra vagy elvitelre.

**Speciális rendelések 48 órás előrendeléssel.**  
Nyitva minden nap de.  
11.30-tól este 8 óráig.  
156a CARLISLE St.  
St.Kilda  
(Ferdén szemben a St.Kilda Town Hallal)  
**Tel: 9537-0700**

## Melbourne Melbourne

### GRÜNER HENTESÜZLET

\* Delicatessen \* \*

227A Barkly St., St. Kilda.

Telefon/Fax: 9534-2715.

csabai, debeceni és más kolbászok, házilag készített szalámi, hazai ízek, finom húсок, magyar konzervek és befőttek, akácméz.

### GRÜNER HENTESÜZLET

László Pi (László Papp) PRIVÁT NYOMOZÓ. Hívjon: 0451 146-665  
Laszlo1234@hotmail.com

### FELVÉTELRE KERESSEK

otthoni elfoglaltsággal

a./ Üzleti levelezésben gyakorlott, a komputer kezelésében jártas, magyarul jól fogalmazó hölgyet hiva-

talos, magyarországi levelezésre.

b/ Magyarországról importált borok itteni forgalmazására gyakorlott, agilis és rátermett ügynököt.

Levélbeni jelentkezést „Hungarian Wines” jellegre a melbournei szerkesztőség címén kérek, vagy SMS formájában a 0432 912-703 Mobil számon.

PAPLANT, dunyhát, párnát. ágyhuzatot legolcsóbban a készítőnél szerezheti be. Régi paplanját, párnáját kívánsága szerint újjáalakítjuk. Nagy választék importált selyembrokat, damaszt, argin, polieszter, és cotton anyagokban. Abroszok, törülközők raktáron. SCHWARCZ PAPAN, 458 Glenhunting Rd., Elsternwick. Telefon: 9523-6616 (Melbourne). Előzetes megbeszélésre vasárnap is kinyitunk.

### Magyarul beszélő villanyszerelő 20 évi ausztrál tapasztalattal kisebb-nagyobb munkát felvállal.

Otthoni és üzleti beszerelések, EMF megmérése, légkondicionáló vezetékezés stb.

Telefon, intercom és TV antenna beszerelést szintén vállal. Energia takarékosági szakértő és LED lámpa forgalmazása.

Hívja Barnát 0406 875-097

vagy pedig emailen: [gizmoelectrix@gmail.com](mailto:gizmoelectrix@gmail.com)

## BELLA MARINA

magyarul beszélő ügyvédnő

Forduljon hozzám bármilyen törvényes ügyével

Ingatlan adás-vétele és bérlease

Ingatlan vétel finanszírozása

Végrendelet készítése, végrehajtása, megtámadása

Örökség ügyek

Válóperek és családi ügyek

Követségi hitelesítés

Suite 2, Level 7 / 221 Queen St. Melbourne 3000

CAULFIELDI IRODÁMBAN is fogadok ügyfeleket

Telefon 9505-4999

Fax 9505-4899

E-mail: [marina@bellalawyers.com.au](mailto:marina@bellalawyers.com.au)

### Háztartási cikkek és személyi tárgyak

### Magyarországra szállítása hajóval

Hamburgon keresztül egyenesen Budapestre

- Egész konténerek hétvégi berakodása speciális áron

- Kisebbségek köbméterre

- Csomagolás ládába

- Felvétel és kézbesítés

- Biztosítás

- Vámoltatás

- Raktározás

### A HAZATELEPÜLÉS LEGKÉNYELMESEBB MÓDJA!

OSS World Wide Movers Pty Ltd.  
36-38 Bearing Rd, Seven Hills NSW 2147  
Tel.: 02 88259300 Fax.: 02 88259333

OSS World Wide Movers VIC Pty. Ltd.  
30 Gaine Rd. Dandenong South VIC 3175  
Tel.: 03 9799-5800 Fax: 03 9799-5888

OSS World Wide Movers QLD Pty. Ltd.  
30 Anton Rd, Hemmant QLD 4174  
Tel.: 07 33482500 Fax.: 07 33482522

## Sydney

TÁRSAT KERESSEK. 40 éves, csinos, özvegy nő vagyok, 2 gyermekkel. Megismerkednék egy magyarul beszélő, nem dohányzó, erkölcsös, komoly férfival házasság céljából. Érdeklődés: [levendulavirag73@gmail.com](mailto:levendulavirag73@gmail.com)

29 ÉVES rendezett körülmények között élő elvált fiatalember keresi igaz hű társát. Leveleket várok a P.O. BOX 830 St Marys NSW 1790 címre.

A borítékra kérem írják rá: KALANDOROK KIMÉLJENEK.

SZERETNÉK megismerkedni egy nemdohányzó, szeretetre vágyó gentlemannel 60-70 éves korig. Én egy özvegy, népművészeti palástkészítő vagyok. Szeretném megosztani életem egy finomlelkű személlyel, aki szintén egyedül van. Fényképes levelét KATIKA jellegre várom a sydneyi szerkesztőségbe.

GYAKORLATTAL és referenciával rendelkező hölgy idős személyek gondozását vagy házvezetést vállal Brisbane-ben. Tel.: 0488 008-083.

FIATAL pár ottlakásért, gondozást és házkörüli munkát vállal novembertől. Tel.: 0488 008-083 (Brisbane)

## ÜGYVÉD BUDAPESTEN

nagy gyakorlattal és szakértelemmel, mindenféle ügyintézés, jogi tanácsadást vállal.

Forduljon bizalommal:

**Dr. Horváth Anna**

e-mail:

[drhorvatha@yahoo.com](mailto:drhorvatha@yahoo.com)

fax: (0011) 36-1-4038503



Budapest, Üllői út 124/B.

telefon: 06-20-237-4586.

e-mail cím: [somfacuki@gmail.com](mailto:somfacuki@gmail.com).



A Magyar Élet Kiadóhivatalának  
P.O. Box 210, Caulfield, Vic. 3162

## Megrendelem

A Magyar Életet \_\_\_ évre Mellékelek \$ \_\_\_\_\_-t.

Előfizetési díj egész évre (50 szám) GST-vel együtt \$ 160.—

Félévra (25 szám) GST-vel együtt \$ 80.—

Külföld egy évre: Magyarország \$ 240.- NZ \$ 220.-

A Magyar Életnek régi előfizetője vagyok

új előfizetője vagyok

Név \_\_\_\_\_

Cím \_\_\_\_\_

Postcode \_\_\_\_\_

A csekket HUNGARIAN LIFE névre kérjük kiállítani. MONEY ORDER átutalása esetén kérjük, ne felejtse el a postán kapott nyugtát azonnal elküldeni hozzánk a fenti címre. A nevet és a címet olvasható nagybetűkkel kérjük kitölteni. Címváltozás esetén szíveskedjék a régi címet is közölni.